



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2017/2293, 3. august 2017, harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittoodete ja harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertoodete tule tundlikkuse järgi liigitamise tingimuste kohta ilma katsetamiseta ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2017/2294, 28. august 2017, millega muudetakse delegeeritud määrust (EL) 2017/565 seoses kliendi korralduste süsteemse täitja määratluse täpsustamisega direktiivi 2014/65/EL kohaldamisel ⁽¹⁾ 4
- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2017/2295, 4. september 2017, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 575/2013 seoses regulatiivsete tehniliste standarditega, mis käsitlevad andmete avalikustamist koormatud ja koormamata varade kohta ⁽¹⁾ 6
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2017/2296, 4. detsember 2017, millega Taani lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku molva püük IV püügipiirkonna liidu vetes 20
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2017/2297, 4. detsember 2017, millega Belgia lipu all sõitvatel laevadel keelatakse norra salehomaari püük VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIE püügipiirkonnas 23
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/2298, 12. detsember 2017, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mittelomse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ⁽¹⁾ 26

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/2299, 12. detsember 2017, milles käsitletakse loa andmist *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaadi kasutamiseks nuumsigade, vähem levinud sealikide võõrutatud ja nuumloomade, broilerkanade, vähem levinud linnuliikide nuum- ja munalindude söödalisisandina joogivees ning millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2036/2005 ja (EÜ) nr 1200/2005 ning rakendusmäärust (EL) nr 413/2013 (loa hoidja Danstar Ferment AG, keda esindab Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 33
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/2300, 12. detsember 2017, millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2015/82 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Kambodžast lähetatud sidrunhappe impordi vahendusel, olenemata sellest, kas kõnealune import on deklareeritud Kambodžast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi registreerimise kohustus 39

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2017/2301, 4. detsember 2017, seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel AKV-ELi suursaadikute komitees seoses AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamise 45
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/2302, 12. detsember 2017, millega toetatakse OPCW tegevust, millega abistatakse puhastustööde läbiviimist Liibüas endises keemiarelvade ladustamiskohas massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames 49
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/2303, 12. detsember 2017, millega toetatakse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2118 (2013) ja Süüria keemiarelvade hävitamist käsitleva OPCW täitevnõukogu otsuse EC-M-33/DEC.1 jätkuvat rakendamist 55
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/2304, 12. detsember 2017, milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses H5-alatüübi viiruse põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripiga Madalmaades (teatavaks tehtud numbri C(2017) 8719 all) ⁽¹⁾ 61

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2017/2293,

3. august 2017,

harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittoodete ja harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertoodete tuletundlikkuse järgi liigitamise tingimuste kohta ilma katsetamiseta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta määrust (EL) nr 305/2011, millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/106/EMÜ, (¹) eriti selle artikli 27 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Süsteem ehitustoodete liigitamiseks nende tuletundlikkustoimivuse järgi võeti kasutusele komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2016/364 (²). Ristlamineeritud puittooted ja lamineeritud vineertooded on need ehitustooded, mille suhtes käesolevat delegeeritud määrust kohaldatakse.
- (2) Katsed on näidanud, et harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittoodete ja harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertoodete tuletundlikkustoimivus on stabiilne ja ennustatav, kui tooted vastavad oma kuju, paigalduse ja keskmise tiheduse ja keskmise paksuse osas teatavatele nõuetele.
- (3) Harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittoodet ja harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertoodet tuleb seepärast lugeda nende tingimuste täitmisel teatavale delegeeritud määrusega (EL) 2016/364 kehtestatud tuletundlikkustoimivuse klassile vastavaks ilma täiendava katsetamise vajaduseta.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittoodet ja harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertoodet, mis vastavad lisas esitatud nõuetele, loetakse ilma katsetamata vastavaks lisas nimetatud toimivusklassile.

⁽¹⁾ ELT L 88, 4.4.2011, lk 5.

⁽²⁾ Komisjoni 1. juuli 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) 2016/364, mis käsitleb ehitustoodete liigitamist tuletundlikkustoimivuse alusel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 305/2011 (ELT L 68, 15.3.2016, lk 4).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. august 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Tabel 1

Tuletundlikkustoimivuse klassid seinte ja lagede jaoks ette nähtud ristlamineeritud puittoodete ja lamineeritud vineertoodete jaoks

Toode ⁽¹⁾	Toote andmed	Väikseim keskmine tihedus ⁽²⁾ (kg/m ³)	Väikseim kogupaksus (mm)	Klass ⁽³⁾
Harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittooted	kihi paksus vähemalt 18 mm	350	54	D-s2, d0 ⁽⁴⁾
Harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertooded	vineeri paksus vähemalt 3 mm	400	18	D-s2, d0 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Kehtib kõigile tootestandarditega hõlmatud puuliikidele ja liimidele.

⁽²⁾ Konditsioneeritud standardi EN 13238 kohaselt.

⁽³⁾ Delegeeritud määruse (EL) 2016/364 lisa tabelis 1 sätestatud klass.

⁽⁴⁾ Klass kehtib iga aluskihi või taha jääva õhuvahe puhul.

Tabel 2

Tuletundlikkustoimivuse klassid põrandakatetena kasutamiseks ette nähtud ristlamineeritud puittoodete ja lamineeritud vineertoodete jaoks

Toode ⁽¹⁾	Toote andmed	Väikseim keskmine tihedus ⁽²⁾ (kg/m ³)	Väikseim kogupaksus (mm)	Klass põrandakatete puhul ⁽³⁾
Harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittooted	kihi paksus vähemalt 18 mm, pealmine kiht männipuidust	430	54	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Harmoneeritud standardiga EN 16351 hõlmatud ristlamineeritud puittooted	kihi paksus vähemalt 18 mm, pealmine kiht kuusepuidust	400	54	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertooded	vineeri paksus vähemalt 3 mm, pealmine kiht männipuidust	480	15	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertooded	vineeri paksus vähemalt 3 mm, pealmine kiht männipuidust	430	20	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Harmoneeritud standardiga EN 14374 hõlmatud lamineeritud vineertooded	vineeri paksus vähemalt 3 mm, pealmine kiht kuusepuidust	400	15	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Kehtib ka trepiastmete kohta.

⁽²⁾ Konditsioneeritud standardi EN 13238 kohaselt.

⁽³⁾ Delegeeritud määruse (EL) 2016/364 lisa tabelis 2 sätestatud klass.

⁽⁴⁾ Klass kehtib iga aluskihi või taha jääva õhuvahe puhul.

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2017/2294,**28. august 2017,****millega muudetakse delegeeritud määrust (EL) 2017/565 seoses kliendi korralduste süsteemse täitja määratluse täpsustamisega direktiivi 2014/65/EL kohaldamisel****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiivi 2014/65/EL finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse direktiive 2002/92/EÜ ja 2011/61/EL, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Selleks et kindlalt tagada kliendi korralduste süsteemse täitja määratluse eesmärk ja tulemuslik kohaldamine liidus vastavalt direktiivi 2014/65/EL artikli 4 lõike 1 punktile 20, tuleks kõnealust määratlust täpsustada, et võtta arvesse hiljutisi tehnoloogilisi suundumusi väärtpaberiturgudel seoses sobitamissüsteemidega, kus investeerimisühingud võivad osaleda.
- (2) Seoses tehnoloogiliste suundumustega väärtpaberiturgudel on tekkinud elektroonilised sidevõrgud, mis võimaldavad siduda mitu investeerimisühingut, kes kavatsevad tegutseda kliendi korralduste süsteemse täitjana, teiste likviidsuse pakkujatega, kes tegelevad algoritmipõhise välkauplemisega. Kõnealused suundumused võivad ohustada kliendi korraldusi täites kahepoolse oma arvel kauplemise ja mitmepoolse kauplemise selget eristamist, nagu on ette nähtud komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2017/565 ⁽²⁾. Seepärast tuleb kõnealuste tehnoloogiliste ja turusuundumuste tõttu kindlaks määrata, et kliendi korralduste süsteemne täitja ei tohi korrapäraselt tegeleda tehingute ühingusisese või -välise sobitamisega kliendikorralduste sobitamistehtingute või muud liiki *de facto* riskivabade kompensatsioonitehtingute kaudu asjaomase finantsinstrumendi puhul väljaspool kauplemiskohta.
- (3) Kuivõrd grupisisene keskne riskijuhtimine hõlmab tavaliselt sellise riski ülekandmist, mis on investeerimisühingul akumuleerunud kolmandate isikutega tehtud tehingute tulemusel, samasse konsolideerimisgruppi kuuluvale üksusele, kes ei saa esitada hinnapakkumisi ega muud teavet kauplemishuvide kohta või lükata selliseid tehinguid tagasi või muuta neid, tuleks selliseid tehinguid ikka käsitada oma arvel kauplemisena, kui need tehakse üksnes konsolideerimisgrupi riskijuhtimise tsentraliseerimise eesmärgil.
- (4) Selguse ja õiguskindluse huvides tuleks delegeeritud määruse (EL) 2017/565 kohaldamise kuupäeva sõnastus viia kooskõlla direktiivi 2014/65/EL kohaldamise kuupäeva sõnastusega.
- (5) Finantsturgude sujuva toimimise tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma kiiremas korras.
- (6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa väärtpaberikomitee eksperdirühma seisukohtadega,

⁽¹⁾ ELTL 173, 12.6.2014, lk 349.

⁽²⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2017/565, 25. aprill 2016, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/65/EL seoses investeerimisühingute suhtes kohaldatavate organisatsiooniliste nõuete ja tegutsemistingimustega ning nimetatud direktiivi jaoks määratletud mõistete (ELTL 87, 31.3.2017, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Delegeeritud määrust (EL) 2017/565 muudetakse järgmiselt.

(1) Lisatakse artikkel 16a:

„Artikkel 16a

Osalemine sobitamissüsteemides

Direktiivi 2014/65/EL artikli 4 lõike 1 punkti 20 kohaldamisel ei loeta investeerimisühingut tegelevaks oma arvel kauplemisega, kui kõnealune investeerimisühing osaleb sobitamissüsteemides, mis on kehtestatud tema konsolideerimisgruppi mittekuuluvate üksustega, eesmärgiga teha asjaomase finantsinstrumendiga väljaspool kauplemiskohta *de facto* riskivabasad kompensatsioonitehinguid, või nii, et selle tagajärjel selliseid tehinguid tehakse.“

(2) Artiklis 91 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Seda kohaldatakse alates 3. jaanuarist 2018.“

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. august 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2017/2295,**4. september 2017,****millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 575/2013 seoses regulatiivsete tehniliste standarditega, mis käsitlevad andmete avalikustamist koormatud ja koormamata varade kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrust (EL) nr 575/2013 krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 443 neljandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 575/2013 artikli 443 esimesele lõigule esitas Euroopa Pangandusjärelevalve (EBA) 27. juunil 2014 suunised koormatud ja koormamata varade andmete avalikustamiseks (edaspidi „EBA avalikustamissuunised“) ⁽²⁾. Määruse (EL) nr 575/2013 artikli 443 teise lõiguga on ette nähtud, et EBA töötab välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõu, et täpsustada andmete avalikustamist bilansilise väärtuse kohta riskipositsiooni eri klasside puhul vara krediidikvaliteedi lõikes ja koormamata bilansilise koguväärtuse kohta, võttes arvesse Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu 20. detsembri 2012. aasta soovitusi krediidiasutuste rahastamise kohta (soovitus ESRN/2012/2) ⁽³⁾ ja tingimusel, et EBA leiab oma aruandes, et selline täiendav avalikustamine pakub usaldusväärset ja asjakohast teavet. EBA aruandes varade koormamise kohta ⁽⁴⁾ jõuti järeldusele, et koormatise avalikustamine liidus on äärmiselt oluline, kuna see võimaldab turuosalistel paremini mõista ja analüüsida krediidiasutuste ja investeerimisühingute likviidsus- ja maksevõimeprofiilile ning võrrelda neid profiile liikmesriikide lõikes selgel ja ühtsel viisil. Kõnealuste järelduste põhjal töötas EBA välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõu, et tagada täielikult ühtlustatud lähenemisviis varade koormatise avalikustamisele.
- (2) EBA avalikustamissuunised hõlmavad nii koormatud kui ka koormamata varasid. See tuleneb sellest, et määruse (EL) nr 575/2013 artikli 443 esimese lõiguga on ette nähtud, et arvesse tuleb võtta soovitus ESRN/2012/2 ja eelkõige soovitus D, milles käsitletakse turu läbipaistvust seoses varade koormamisega (edaspidi „soovitus D“). Soovitus D punkti 1 alapunktis a soovitatatakse avalikustada koormatud ja koormamata varade andmed. Samuti on määruse (EL) nr 575/2013 artikli 443 teise lõiguga ette nähtud, et soovitus ESRN/2012/2 tuleb arvesse võtta kõnealuses lõigus osutatud regulatiivsete tehniliste standardite eelnõu väljatöötamisel. Selleks et avalikustatav teave oleks usaldusväärne ja asjakohane, peavad sellised standardid hõlmama ka koormamata varasid. Seepärast tuleks avalikustada nii koormatud kui ka koormamata varade andmed.
- (3) Soovitus D soovitati EBA-l töötada EBA avalikustamissuunised välja nii, et avalikustatavast teabest ei oleks näha keskpankade suhtes koormatud varade tase ja kujunemine, samuti keskpankade antud likviidsusabi suurus. Seda nõuannet on arvesse võetud ka käesoleva määruse puhul.
- (4) Koormatud varasid või saadud tagatist ja muid bilansiväliseid kirjeid võib rahastamise saamiseks tagatiseks anda. Selleks et turuosalistel suudaksid paremini mõista ja analüüsida krediidiasutuste ja investeerimisühingute likviidsus- ja maksevõimeprofiile ning neile oleks kättesaadav teave varade kohta, mida saab kasutada rahastamise tagamiseks, peaksid krediidiasutused ja investeerimisühingud eraldi avalikustama kõigi bilansiliste kirjete koormatise ja kõigi bilansiväliste kirjete koormatise. Avalikustamisel tuleks arvesse võtta kõiki saadud tagatise, mis tulenevad mis tahes bilansilistest või bilansivälistest tehingutest, olenemata nende tähtsusest, sealhulgas kõigist keskpankadega tehtud tehingutest. Kuigi koormatud varadena avalikustatud varad hõlmavad mis tahes

⁽¹⁾ ELT L 176, 27.6.2013, lk 1.⁽²⁾ Suunised koormatud ja koormamata varade andmete avalikustamiseks (EBA/GL/2014/03).⁽³⁾ ELT C 119, 25.4.2013, lk 1.⁽⁴⁾ EBA aruanne varade koormatise kohta, september 2015.

vastaspoollega (sealhulgas keskpangad) tehtud tehingutest tulenevaid koormatud varasid, ei ole vaja avalikustada keskpankadega tehtud tehingutest tulenevat koormatist eraldi muude vastaspooltega tehtud tehingutest tulenevast koormatisest. See ei mõjuta keskpankade õigust kehtestada erakorralise likviidsusabi avalikustamise kord.

- (5) Järjepidevuse tagamiseks ning võrreldavuse ja läbipaistvuse edendamiseks peaksid koormatise avalikustamise vorme käsitlevad sätted põhinema komisjoni rakendusmääruses (EL) nr 680/2014 ⁽¹⁾ sätestatud koormatise aruandluse nõuetel. Soovimatute tagajärgede (nt suutlikkus teha kindlaks keskpankade erakorraline rahastamine) vältimiseks tuleks kõnealustest nõuetest teataval määral kõrvale kalduda. Eelkõige ja võttes arvesse soovitud D peaks koormatud ja koormamata varade kohta esitatav teave põhinema mediaanväärtustel, mitte kindla ajahetke väärtustel, nagu on ette nähtud rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVII lisas. Ka konkreetsete väärtuste ja tehingute kohta avalikustatav teave peaks olema vähem üksikasjalik, kui on ette nähtud rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 aruandlusnõuetega. Kuna varade koormatis sõltub suurel määral asjaomase krediidasutuse või investeerimisühingu riskiprofiilist ja ärimudelist, tuleks lisaks kvantitatiivsetele andmetele esitada ka selgitavat teavet.
- (6) Koormatud ja koormamata varade avalikustamise nõudeid ja eelkõige ülekantud varade, tagatiseks antud varade ning saadud ja antud bilansiväliste tagatiste avalikustamise nõudeid tuleks kohaldada lisaks muudele kohaldatava raamatupidamistava alusel kohaldatavatele avalikustamismõuetele.
- (7) Selleks et tagada määruse (EL) nr 575/2013 artiklis 443 sätestatud avalikustamismõuete proportsionaalne kohaldamine väiksemate krediidasutuste ja investeerimisühingute suhtes, kelle varad ei ole oluliselt koormatud, ei tuleks sellistelt väiksematelt krediidasutustelt ja investeerimisühingutelt nõuda teavet koormatud ja koormamata varade krediidikvaliteedi kohta. Teave koormatud ja koormamata varade krediidikvaliteedi kohta (edaspidi „vara krediidikvaliteedi näitajad“) põhineb äärmiselt kõrge krediidikvaliteediga likviidsete varade ja kõrge krediidikvaliteediga likviidsete varade krediidikvaliteedi näitajatel, nagu on kindlaks määratud komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2015/61 ⁽²⁾. Kuna investeerimisühingud ei kuulu pangandusgruppi ega ole hõlmatud kõnealuse delegeeritud määrusega ja võttes arvesse, et juhul, kui investeerimisühing kuulub pangandusgruppi, avalikustatakse teave konsolideeritud alusel, on ajakohane teha investeerimisühingute suhtes erand teabe avalikustamisest koormatud ja koormamata vara krediidikvaliteedi kohta, et hoida ära ebaproportsionaalseid kulusid.
- (8) Võttes arvesse vara krediidikvaliteedi näitajate kohta teabe esitamise nõude uudsust, tuleks selliste näitajate avalikustamist käsitlevate sätete kohaldamist lükata edasi ühe aasta võrra, et krediidasutused ja investeerimisühingud saaksid välja töötada vajalikud IT-süsteemid.
- (9) Käesolev määrus põhineb EBA poolt komisjonile esitatud regulatiivsete tehniliste standardite eelnõul.
- (10) EBA on korraldanud avalikud konsultatsioonid käesoleva määruse aluseks oleva regulatiivsete tehniliste standardite eelnõu kohta, analüüsinud võimalikku asjaomast kulu ja kasu ning küsinud arvamust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1093/2010 ⁽³⁾ artikli 37 kohaselt loodud väärtpaberituru sidusrühmade kogult,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kõigi krediidasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavad avalikustamismõuded

1. Krediidasutused ja investeerimisühingud avalikustavad kohaldatava raamatupidamistava kohase koormatud ja koormamata varade summa varaliikide kaupa I lisa vormi A veergudes C010, C040, C060 ja C090 vastavalt II lisas esitatud juhistele.

⁽¹⁾ Komisjoni 16. aprilli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 680/2014, millega sätestatakse rakenduslikud tehnilised standardid seoses krediidasutuste ja investeerimisühingute järelevalvelise aruandlusega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 575/2013 (ELT L 191, 28.6.2014, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni 10. oktoobri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/61, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 575/2013 seoses krediidasutuste suhtes kohaldatava likviidsuskatte nõudega (ELT L 11, 17.1.2015, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1093/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), muudetakse otsust nr 716/2009/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2009/78/EÜ (ELT L 331, 15.12.2010, lk 12).

2. Krediidiasutused ja investeerimisühingud avalikustavad teabe saadud tagatiste kohta varaliikide kaupa I lisa vormi B veergudes C010 ja C040 vastavalt II lisas esitatud juhistele.
3. Krediidiasutused ja investeerimisühingud avalikustavad koormatud varade ja saadud tagatisega seotud kohustused I lisa vormis C vastavalt II lisas esitatud juhistele.
4. Krediidiasutused ja investeerimisühingud esitavad selgitava teabe, mis käsitleb nende ärimudeli mõju koormatise tasemele ja koormatise olulisust nende ärimudeli seisukohast, I lisa vormis D vastavalt II lisas esitatud juhistele.

Artikkel 2

Teatavate krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavad täiendavad avalikustamisnõuded

1. Lisaks artiklis 1 osutatud teabele avalikustavad krediidiasutused ja investeerimisühingud, mis vastavad lõikes 2 osutatud tingimustele, järgmise teabe:
 - a) vara krediidikvaliteedi näitajad varaliikide kaupa I lisa vormi A veergudes C030, C050, C080 ja C100 vastavalt II lisas esitatud juhistele;
 - b) vara krediidikvaliteedi näitajad saadud tagatise ja emiteeritud võlaväärtpaberite liikide (sealhulgas pandikirjad ja varaga tagatud väärtpaberid) kaupa I lisa vormi B veergudes C030 ja C060 vastavalt II lisas esitatud juhistele.
2. Lõiget 1 kohaldatakse üksnes selliste krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes, mis vastavad ühele järgmistest tingimustest:
 - a) nende koguvarade maht, mis on arvutatud vastavalt määruse (EL) nr 680/2014 XVII lisa punkti 1.6 punktile 10, on üle 30 miljardi euro;
 - b) nende vara koormatise tase, mis on arvutatud vastavalt määruse (EL) nr 680/2014 XVII lisa punkti 1.6 punktile 9, on üle 15 %.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artiklit 2 kohaldatakse alates 2. jaanuarist 2019.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. september 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

Avalikustamisvormid

Vorm A. Koormatud ja koormamata varad

Vorm A. Koormatud ja koormamata varad

		Koormatud varade bilansiline väärtus		Koormatud varade õiglase väärtus		Koormamata varade bilansiline väärtus		Koormamata varade õiglase väärtus	
		010	millest tingli- kult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA	040	millest tingli- kult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA	060	millest EHQLA ja HQLA	090	millest EHQLA ja HQLA
			030		050		080		100
010	Aruandva krediidasutuse või investeerimisühingu varad								
030	Omakapitaliinstrumendid								
040	Võlaväärtpaberid								
050	millest: pandikirjad								
060	millest: varaga tagatud väärtpaberid								
070	millest: valitsemissektori emiteeritud								
080	millest: finantssektori äriühingute emiteeritud								
090	millest: finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud								
120	Muud varad								
121	millest: ...								

Vorm B. Saadud tagatis

		Saadud koormatud tagatise või emiteeritud oma võlaväärtpaberite õiglane väärtus		Koormamata	
				Sellise saadud tagatise või selliste emiteeritud oma võlaväärtpaberite õiglane väärtus, mis on koormamiseks kättesaadavad	
		010	millest tinglikult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA 030	040	millest EHQLA ja HQLA 060
130	Aruandva krediitiasutuse või investeerimisühingu saadud tagatis				
140	Nõudelaenu				
150	Omakapaliinstrumendid				
160	Võlaväärtpaberid				
170	millest: pandikirjad				
180	millest: varaga tagatud väärtpaberid				
190	millest: valitsemissektori emiteeritud				
200	millest: finantssektori äriühingute emiteeritud				
210	millest: finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud				
220	Muud laenu ja ettemaksed kui nõudelaenu				
230	Muu saadud tagatis				
231	millest: ...				
240	Muud emiteeritud oma võlaväärtpaberid kui oma pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid				
241	Emiteeritud ja veel tagatiseks andmata oma pandikirjad ja varaga tagatud väärtpaberid				
250	KOGUVARAD, SAADUD TAGATIS JA EMITEERITUD OMA VÕLAVÄÄRTPABERID				

Vorm C. Koormatise allikad

		Sobitatud kohustused, tingimuslikud kohustused või laenuks antud väärtpaberid	Koormatud varad, saadud tagatis ja muud emiteeritud oma võlaväärtpaberid kui pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid
		010	030
010	Valitud finantskohustuste bilansiline väärtus		
011	millest: ...		

Vorm D. Selgitav lisateave

Vorm D. Selgitav lisateave

Selgitav lisateave, mis käsitleb ärimudeli mõju varade koormatisele ja koormatise olulisust krediidasutuse või investeerimisühingu ärimudeli seisukohast. Sellega antakse kasutajatele vormides A–C esitatud andmete kohta taustteavet.

II LISA

Juhised avalikustamisvormide täitmiseks

1. Krediidiasutused ja investeerimisühingud avalikustavad tabelite 1–7 kirjed samal viisil, nagu on ette nähtud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisas, välja arvatud juhul, kui kõnealustes tabelites on ette nähtud teisiti.

Punktis 1 osutatud kirjed avalikustatakse mediaanväärtuses. Mediaanväärtused on eelneva kaheteistkümneme kuu kvartalipõhised mediaanid ja need määratakse kindlaks interpoleerides.

Kui andmed avalikustatakse konsolideeritud alusel, on konsolideerimise kohaldamisala määruse (EL) nr 575/2013 I osa II jaotise 2. peatüki 2. jaos määratletud usaldatavusnõuetekohase konsolideerimise kohaldamisala.

Vorm A. Koormatud ja koormamata varad

Tabel 1. Juhised seoses vormi A teatavate ridadega.

Read	Viited õigussätetele ja juhised
010	Aruandva krediidiasutuse või investeerimisühingu varad [rahvusvahelised raamatupidamisstandardid (IAS) 1.9 (a), rakendamissuunis (IG) 6] Krediidiasutuse või investeerimisühingu bilansis kajastatud koguvarad, välja arvatud oma võlaväärtpaberid ja oma omakapitaliinstrumendid, kui kohaldatavate raamatupidamisstandarditega on lubatud neid kajastada bilansis. Sellel real esitatav väärtus on eelneva kaheteistkümneme kuu nelja kvartali lõpu seisuga ridadel 030, 040 ja 120 kajastatavate väärtuste summade mediaan.
030	Omakapitaliinstrumendid Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 030 kajastatava kirje „Omakapitaliinstrumendid“ (välja arvatud oma omakapitaliinstrumendid, kui kohaldatavate raamatupidamisstandarditega on lubatud neid kajastada bilansis) mediaanväärtused.
040	Võlaväärtpaberid Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 040 kajastatava kirje „Võlaväärtpaberid“ (välja arvatud oma võlaväärtpaberid, kui kohaldatavate raamatupidamisstandarditega on lubatud neid kajastada bilansis) mediaanväärtused.
050	millest: pandikirjad Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 050 kajastatava kirje „millest: pandikirjad“ mediaanväärtused.
060	millest: varaga tagatud väärtpaberid Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 060 kajastatava kirje „millest: varaga tagatud väärtpaberid“ mediaanväärtused.
070	millest: valitsemissektori emiteeritud Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 070 kajastatava kirje „millest: valitsemissektori emiteeritud“ mediaanväärtused.
080	millest: finantssektori äriühingute emiteeritud Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 080 kajastatava kirje „millest: finantssektori äriühingute emiteeritud“ mediaanväärtused.

Read	Viited õigussätetele ja juhised
090	<p>millest: finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 090 kajastatava kirje „millest: finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud“ mediaanväärtused.</p>
120	<p>Muud varad</p> <p>Krediitiasutuse või investeerimisühingu bilansis kajastatud selliste muude varade mediaanväärtus, mida ei ole kajastatud eespool esitatud ridadel ning mis ei ole oma võlaväärtpaberid ja oma omakapitali-instrumentid, mille kajastamist bilansis ei tohi lõpetada krediitiasutus või investeerimisühing, kes ei kohalda IFRSi. Sel juhul kajastatakse oma võlainstrumente vormi B real 240 ning oma omakapitaliinstrumentid jäetakse vara koormatise aruandlusest välja.</p> <p>Muud varad hõlmavad sularaha (ringluses olevad riigi ja välismaised pangatähed ja mündid, mida tavaliselt kasutatakse maksete tegemiseks), nõudelaene [IAS 1.54(i)], sealhulgas keskpankade ning teiste krediitiasutuste ja investeerimisühingute vastu olevad nõudmiseni hoitavad rahalised nõuded, mida kajastatakse rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) real 020. Muud varad hõlmavad ka muid laene ja ettemakseid kui nõudelaenuid, sealhulgas hüpoteeklaene, mida kajastatakse rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) ridadel 100 ja 110. Muud varad võivad hõlmata ka immateriaalset vara, sealhulgas firmaväärtus, edasilükkunud tulumaksu varad, materiaalsed põhivarad, tuletisinstrumentide varad, pöördrepolepingute ja aktsiate laenuks võtmisega seotud nõuded.</p> <p>Kui säilitatud varaga tagatud väärtpaberite ja säilitatud pandikirjade alusvarad ja tagatiste kogumi varad on nõudelaenuid või muud laenuid ja ettemaksed kui nõudelaenuid, tuleb ka need sellel real kajastada.</p>
121	<p>millest: ...</p> <p>Kui see on asjakohane koormatise kasutamisel ärimudeli seisukohast, võivad krediitiasutused ja investeerimisühingud eraldi märkida kirje „Muud varad“ mis tahes komponendi mediaanväärtuse vastaval real „millest“.</p>

Tabel 2. Juhised seoses vormi A teatavate veergudega.

Veerud	Viited õigussätetele ja juhised
010	<p>Koormatud varade bilansiline väärtus</p> <p>Krediitiasutuse või investeerimisühingu hoitavate selliste varade bilansilise väärtuse mediaanväärtus, mis on koormatud vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVII lisa punktile 1.7. Bilansiline väärtus on summa, mida kajastatakse bilansi aktiva poolel.</p>
030	<p>millest: tinglikult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA</p> <p>Selliste koormatud varade bilansilise väärtuse mediaanväärtus, mida tinglikult aktsepteeritakse äärmiselt kõrge krediitkvaliteediga likviidsete varadena (EHQLA) ja kõrge krediitkvaliteediga likviidsete varadena (HQLA). Käesoleva määruse kohaldamisel on tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA sellised varad, mis on loetletud komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastaksid kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, kui neid ei käsitataks koormatud varadena vastavalt määruse (EL) nr 680/2014 XVII lisale. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA peavad vastama ka delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA bilansiline väärtus on bilansiline väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>
040	<p>Koormatud varade õiglase väärtus</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) veerus 040 kajastatava kirje „Koormatud varade õiglase väärtus“ mediaanväärtus.</p> <p>Iga riskipositsiooni klassi puhul on avalikustatav õiglase väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p>

Veerud	Viited õigussätetele ja juhised
050	<p>millest: tinglikult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA</p> <p>Selliste koormatud varade õiglase väärtuse mediaanväärtus, mida tinglikult aktsepteeritakse EHQLA ja HQLA. Käesoleva määruse kohaldamisel on tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA sellised varad, mis on loetletud delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastaksid kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, kui neid ei käsitataks koormatud varadena vastavalt määruse (EL) nr 680/2014 XVII lisale. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA peavad vastama ka delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA õiglase väärtus on õiglase väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>
060	<p>Koormamata varade bilansiline väärtus</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) veerus 060 kajastatava kirje „Koormamata varade bilansiline väärtus“ mediaanväärtus.</p>
080	<p>millest: EHQLA ja HQLA</p> <p>Selliste koormamata EHQLAde ja HQLAde bilansilise väärtuse mediaanväärtus, mis on loetletud delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastavad kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, samuti kõnealuse delegeeritud määruse artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. EHQLA ja HQLA bilansiline väärtus on bilansiline väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>
090	<p>Koormamata varade õiglase väärtus</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.01 (AE-ASS) veerus 090 kajastatava kirje „Koormamata varade õiglase väärtus“ mediaanväärtus.</p> <p>Iga riskipositsiooni klassi puhul on avalikustatav õiglase väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud erinevate õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p>
100	<p>millest: EHQLA ja HQLA</p> <p>Selliste koormamata EHQLAde ja HQLAde õiglase väärtuse mediaanväärtus, mis on loetletud delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastavad kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, samuti kõnealuse delegeeritud määruse artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. EHQLA ja HQLA õiglase väärtus on õiglase väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>

Vorm B. Saadud tagatis

Tabel 3. Juhised seoses vormi B teatavate ridadega.

Read	Viited õigussätetele ja juhised
130	<p>Aruandva krediidasutuse või investeerimisühingu saadud tagatis</p> <p>Kõik krediidasutuse või investeerimisühingu saadud tagatise klassid. Sellel real kajastatakse kõik väärt-paberid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärt-paberite laenuks võtmise tehingute raames saanud. Krediidasutuse või investeerimisühingu saadud tagatis kokku on eelneva kaheteistkümnne kuu nelja kvartali lõpu seisuga ridadel 140–160, 220 ja 230 kajastatavate väärtuste summade mediaan.</p>

Read	Viited õigussätetele ja juhised
140	<p>Nõudelaenud</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis koosneb nõudelaenudest (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 120). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
150	<p>Omakapitaliinstrumendid</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab omakapitaliinstrumente (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 030). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
160	<p>Võlaväärtpaberid</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab võlaväärtpabereid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 040). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
170	<p>millest: pandikirjad</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab pandikirju (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 050). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
180	<p>millest: varaga tagatud väärtpaberid</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab varaga tagatud väärtpabereid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 060). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
190	<p>millest: valitsemissektori emiteeritud</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab valitsemissektori emiteeritud võlaväärtpabereid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 070). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
200	<p>millest: finantssektori äriühingute emiteeritud</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab finantssektori äriühingute emiteeritud võlaväärtpabereid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 080). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
210	<p>millest: finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab finantssektoriväliste äriühingute emiteeritud võlaväärtpabereid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 090). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
220	<p>Muud laenud ja ettemaksed kui nõudelaenud</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab muid laene ja ettemakseid kui nõudelaenud (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 120). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>

Read	Viited õigussätetele ja juhised
230	<p>Muu saadud tagatis</p> <p>Sellel real kajastatakse krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise mediaanväärtust, mis hõlmab muid varasid (vt viited õigussätetele ja juhised seoses vormi A reaga 120). See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
231	<p>millest: ...</p> <p>Kui see on asjakohane koormatise kasutamisel ärimudeli seisukohast, võivad krediidasutused ja investeerimisühingud eraldi märkida kirje „Muu tagatis“ mis tahes komponendi mediaanväärtuse vastaval real „millest“. See hõlmab kõiki väärtpabereid, mille krediidasutus või investeerimisühing on väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames saanud.</p>
240	<p>Muud emiteeritud oma võlaväärpaberid kui oma pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.02 (AE-COL) real 240 kajastatava kirje „Muud emiteeritud oma võlaväärpaberid kui oma pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid“ mediaanväärtus.</p>
241	<p>Emiteeritud ja veel tagatiseks andmata oma pandikirjad ja varaga tagatud väärtpaberid</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.03 (AE-NPL) real 010 kajastatava kirje „Emiteeritud ja veel tagatiseks andmata oma pandikirjad ja varaga tagatud väärtpaberid“ mediaanväärtus. Topeltarvestuse vältimiseks kohaldatakse seoses krediidasutuse või investeerimisühingu emiteeritud ja säilitatud oma pandikirjade ja varaga tagatud väärtpaberitega järgmist:</p> <p>a) kui kõnealused väärtpaberid on tagatiseks antud, kajastatakse nende tagatiseks olevat tagatiste kogumit/alusvara vormis A koormatud varana. Oma pandikirjade ja varaga tagatud väärtpaberite tagatiseks andmise korral on rahastamisallikas uus tehing, millega väärtpaberid tagatiseks antakse (keskpangapoolne rahastamine või muud liiki tagatud rahastamine), mitte pandikirjade või varaga tagatud väärtpaberite esmane emiteerimine;</p> <p>b) kui kõnealused väärtpaberid ei ole veel tagatiseks antud, kajastatakse nende väärtpaberite tagatiseks olevat tagatiste kogumit/alusvara vormis A koormamata varana.</p>
250	<p>Koguvamad, saadud tagatis ja emiteeritud oma võlaväärpaberid</p> <p>Kõik krediidasutuse või investeerimisühingu bilansis kajastatud varad, kõik krediidasutuse või investeerimisühingu saadud tagatise klassid ja krediidasutuse või investeerimisühingu emiteeritud säilitatud oma võlaväärpaberid, mis ei ole emiteeritud oma pandikirjad või emiteeritud oma varaga tagatud väärtpaberid.</p> <p>Sellel real esitatakse eelneva kaheteistkümneme kuu nelja kvartali lõpu seisuga vormi A real 010 ning vormi B ridadel 130 ja 240 kajastatavate väärtuste summade mediaan.</p>

Tabel 4. Juhised seoses vormi B teatavate veergudega.

Veerud	Viited õigussätetele ja juhised
010	<p>Saadud koormatud tagatise või emiteeritud oma võlaväärpaberite õiglase väärtus</p> <p>Krediidasutuse või investeerimisühingu saadud sellise tagatise (sealhulgas väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames) või selliste emiteeritud hoitavate/säilitatud oma võlaväärpaberite õiglase väärtuse mediaanväärtus, mis on koormatud vastavalt määruse (EL) nr 575/2013 artiklile 100.</p> <p>Finantsinstrumendi õiglase väärtus on hind, mille eest toimuks mõõtmiskuupäeval turuosaliste vahel tavapärane tehing vara müügiks või kohustise üleandmiseks (vt IFRS 13 „Õiglase väärtuse mõõtmine“). Iga tagatise kirje puhul on avalikustatav õiglase väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud erinevate õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p>

Veerud	Viited õigussätetele ja juhised
030	<p>millest: tinglikult aktsepteeritud EHQLA ja HQLA</p> <p>Krediidiasutuse või investeerimisühingu saadud sellise koormatud tagatise (sealhulgas väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames) või selliste emiteeritud hoitavate/säilitatud oma võlaväärtpaberite õiglase väärtuse mediaanväärtus, mida tinglikult aktsepteeritakse EHQLA ja HQLA. Käesoleva määruse kohaldamisel on tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA krediidiasutuse või investeerimisühingu saadud tagatis või tema emiteeritud hoitavad/säilitatud oma võlaväärtpaberid, mis on loetletud delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastaksid kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, kui neid ei käsitataks koormatud varadena vastavalt määruse (EL) nr 680/2014 XVII lisale. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja koormatud HQLA peavad vastama ka delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. Tinglikult aktsepteeritud koormatud EHQLA ja tinglikult aktsepteeritud koormatud HQLA õiglase väärtus on õiglase väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>
040	<p>Sellise saadud tagatise või selliste emiteeritud oma võlaväärtpaberite õiglase väärtus, mis on koormamiseks kättesaadavad</p> <p>Aruandva krediidiasutuse või investeerimisühingu saadud (sealhulgas väärtpaberite laenuks võtmise tehingute raames) sellise tagatise õiglase väärtus, mis on koormamata, kuid koormamiseks kättesaadav, kuna krediidiasutusel või investeerimisühingul on lubatud seda müüa või uuesti tagatiseks anda, kui tagatise omanik ei ole oma kohustusi täitmata jätnud. See hõlmab ka selliste muude emiteeritud oma võlaväärtpaberite kui oma pandikirjad või väärtpaberistamise positsioonid õiglast väärtust, mis on koormamata, kuid koormamiseks kättesaadavad. Iga tagatise kirje puhul on avalikustatav õiglase väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud erinevate õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p>
060	<p>millest: EHQLA ja HQLA</p> <p>Krediidiasutuse või investeerimisühingu saadud sellise koormamata tagatise või selliste muude emiteeritud hoitavate/säilitatud koormamata oma võlaväärtpaberite kui koormamiseks kättesaadavad pandikirjad või väärtpaberistamise positsioonid õiglase väärtuse mediaanväärtus, mida aktsepteeritakse EHQLA ja HQLA ning mis on loetletud delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklites 11, 12 ja 13 ning mis vastavad kõnealuse delegeeritud määruse artiklites 7 ja 8 sätestatud üld- ja tegevusnõuetele, samuti kõnealuse delegeeritud määruse artiklite 10–16 ja 35–37 kohastele riskipositsiooni klassi põhiste nõuetele. EHQLA ja HQLA õiglase väärtus on õiglase väärtus enne delegeeritud määruse (EL) 2015/61 artiklite 10–16 kohaste väärtuskärbete kohaldamist.</p>

Vorm C. Koormatise allikad

Tabel 5. Juhised seoses vormi C teatavate ridadega.

Read	Viited õigussätetele ja juhised
010	<p>Valitud finantskohustuste bilansiline väärtus</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.04 (AE-SOU) real 010 kajastatava kirje „Valitud finantskohustuste bilansiline väärtus“ mediaanväärtus.</p>
011	<p>millest: ...</p> <p>Kui see on asjakohane koormatise kasutamisel ärimudeli seisukohast, võivad krediidiasutused ja investeerimisühingud eraldi märkida kirje „Valitud finantskohustuste bilansiline väärtus“ mis tahes komponendi mediaanväärtuse vastaval real „millest“, eelkõige juhul, kui üks osa varade koormatisest on seotud kohustustega ja teine osa ei ole.</p>

Tabel 6. Juhised seoses vormi C teatavate veergudega.

Veerud	Viited õigussätetele ja juhised
010	<p>Sobitatud kohustused, tingimuslikud kohustused või laenuks antud väärtpaberid</p> <p>Rakendusmääruse (EL) nr 680/2014 XVI lisa vormi F 32.04 (AE-SOU) veerus 010 kajastatava kirje „Sobitatud kohustused, tingimuslikud kohustused või laenuks antud väärtpaberid“ mediaanväärtused. Avalikustatav õiglane väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud erinevate õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p> <p>See hõlmab seotud rahastamiseta kohustusi, nagu tuletisinstrumendid.</p>
030	<p>Koormatud varad, saadud tagatis ja muud emiteeritud oma väärtpaberid kui pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid</p> <p>Selliste varade, saadud tagatise ja muude emiteeritud oma väärtpaberite kui pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid summa, mis on kajastatud eri liiki tehingute tulemusel koormatud.</p> <p>Selleks et tagada kooskõla vormide A ja B kriteeriumidega, esitatakse krediitiasutuse või investeerimisühingu bilansis kajastatud varade bilansilise väärtuse mediaanväärtus ning saadud uuesti kasutatud tagatise ja muude emiteeritud koormatud oma väärtpaberite kui pandikirjad või varaga tagatud väärtpaberid õiglase väärtuse mediaanväärtus. Avalikustatav õiglane väärtus iga sellise aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud erinevate õiglaste väärtuste mediaanväärtus, mida võetakse arvesse mediaani arvutamisel.</p> <p>See hõlmab ka sobitatud kohustusteta koormatud varasid.</p>

Vorm D. Selgitav lisateave

Tabel 7. Juhised seoses vormiga D.

Viited õigussätetele ja juhised

Vormi D täitmiseks esitavad krediitiasutused ja investeerimisühingud punktides 1 ja 2 osutatud teabe.

1. Selgitav üldteave varade koormatise kohta, sealhulgas:

- selgitus selle kohta, kas ja mil määral erinevad varade koormatise avalikustamise puhul kasutatav regulatiivse konsolideerimise kohaldamisala ja likviidsusnõuete konsolideeritud alusel kohaldamise ala, mis on määratletud määruse (EL) nr 575/2013 II osa 2. peatükis ja mida kasutatakse (E)HQLA-na aktsepteeritavuse kindlaksmääramisel;
- selgitus selle kohta, kas ja mil määral erinevad ühelt poolt krediitiasutuse või investeerimisühingu kohaldatava raamatupidamistava kohased tagatiseks antud ja üle antud varad ja teiselt poolt koormatud varad ning teave tehingute erineva käsitlemise kohta, nt kui mõne tehinguga kaasneb varade tagatiseks andmine või ülekandmine, kui mitte varade koormatis, või vastupidi;
- avalikustamisel kasutatud riskipositsiooni väärtus ja selgitus selle kohta, kuidas tuletati riskipositsiooni mediaanväärtused.

2. Selgitav teave, mis käsitleb krediitiasutuse või investeerimisühingu ärimudeli mõju varade koormatisele ja koormatise olulisust krediitiasutuse või investeerimisühingu rahastamismudeli seisukohast, sealhulgas:

- koormatise peamised allikad ja liigid, esitades vajaduse korral üksikasjalikult koormatise, mis tulenevad tuletisinstrumentidest, väärtpaberite laenuks andmisest, repolepingutest, pandikirjade emiteerimisest ja väärtpaberistamisest;
- koormatise struktuur konsolideerimisgrupi üksuste vahel, eelkõige, kas konsolideerimisgrupi koormatise tase tuleneb teatavatest üksustest ja kas on olulisi grupisiseseid koormatise;
- teave ületagatuse kohta, eelkõige seoses pandikirjadega ja varaga tagatud väärtpaberitega, ja ületagatuse mõju koormatise tasemetele;
- lisateave varade, tagatiste ja bilansiväliste kirjete koormatise kohta ning koormatise allikad muude oluliste valuutade lõikes kui aruandlusvaluuta, nagu on osutatud määruse (EL) nr 575/2013 artikli 415 lõikes 2;

- e) I lisa vormi A veerus 060 „Koormamata varade bilansiline väärtus“ kajastatud selliste kirjete osatähtsuse üldkirjeldus, mida krediidasutus või investeerimisühing ei pea koormamiseks kättesaadavaks oma tavapärase äritegevuse puhul (nt immateriaalne vara, sealhulgas firmaväärtus, edasilükkunud tulumaksu varad, materiaalsed põhivarad, tuletisinstrumentide varad, pöördrepolepingute ja aktsiate laenuks võtmisega seotud nõuded);
- f) säilitatud varaga tagatud väärtpaberite ja säilitatud pandikirjade alusvarade ja tagatise kogumi varade summa ning kas kõnealused alusvarad või tagatise kogumi varad on koormatud või koormamata, koos seotud säilitatud varaga tagatud väärtpaberite ja säilitatud pandikirjade summaga;
- g) kui see on oluline selleks, et selgitada krediidasutuse või investeerimisühingu ärimudeli mõju koormatise tasemele, järgmised üksikasjad (sealhulgas vajaduse korral kvantitatiivne teave):
- i) vormi A real 120 kajastatud koormatud ja koormamata varade liigid ja summad, kui kvantitatiivne teave esitatakse vormi A real 121;
- ii) vormi C real 010 kajastatud selliste koormatud varade ja bilansiväliste kirjete liigid ja summad, mis ei ole seotud mingite kohustustega, kui kvantitatiivne teave esitatakse vormi C real 011.
-

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2017/2296,**4. detsember 2017,****millega Taani lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku molva püük IV püügipiirkonna liidu vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) 2017/127 ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2017. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või selles liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammandanud 2017. aastaks eraldatud kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2017. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas esitatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas esitatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.⁽²⁾ Nõukogu 20. jaanuari 2017. aasta määrus (EL) 2017/127, millega määratakse 2017. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 24, 28.1.2017, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2017

Komisjoni nimel
presidendi eest
merendus- ja kalandusajade peadirektoraadi
peadirektor
João AGUIAR MACHADO

LISA

Nr	20/TQ127
Liikmesriik	Taani
Kalavaru	LIN/04-C.
Liik	Harilik molva (<i>Molva molva</i>)
Piirkond	IV püügipiirkonna liidu veed
Kuupäev	10.10.2017

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2017/2297,**4. detsember 2017,****millega Belgia lipu all sõitvatel laevadel keelatakse norra salehomaari püük VIIIa, VIIIb, VIIIId ja VIIIe püügipiirkonnas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) 2017/127 ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2017. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või selles liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammandanud 2017. aastaks eraldatud kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2017. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas esitatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas esitatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.⁽²⁾ Nõukogu 20. jaanuari 2017. aasta määrus (EL) 2017/127, millega määratakse 2017. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 24, 28.1.2017, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2017

Komisjoni nimel
presidendi eest
merendus- ja kalandusajade peadirektoraadi
peadirektor
João AGUIAR MACHADO

LISA

Nr	21/TQ127
Liikmesriik	Belgia
Kalavaru	NEP/8ABDE.
Liik	Norra salehomaar (<i>Nephorops norvegicus</i>)
Piirkond	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIE
Kuupäev	10.10.2017

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/2298,**12. detsember 2017,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloosse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 669/2009 ⁽²⁾ on sätestatud eeskirjad kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimise kohta, mida tuleb teha selle määruse I lisas loetletud mitteloosse sööda ja toidu (edaspidi „nimekirj“) impordi korral määruse (EÜ) nr 882/2004 I lisas loetletud territooriumidele sisenemise kohtades.
- (2) Määruse (EÜ) nr 669/2009 artikliga 8 on ette nähtud, et määratud sisenemiskoha pädev asutus peab läbi viima nimetatud määruse I lisas loetletud toote saadetise identsuse ja füüsilise kontrollimise. Vastavalt kõnealuse määruse artikli 9 lõikele 2 võidakse uue toote I lisas loetlemise otsusega teatavatel tingimustel siiski ette näha, et sellist kontrollimist peab tegema sihtkoha pädev asutus, kui proovide võtmine määratud sisenemiskohas tooks toote suurest riknevusest või pakendi eriomadustest tulenevalt vältimatult kaasa suure toiduohutusrisiki või toote liiga ulatusliku kahjustumise. I lisa kanded võivad hõlmata paljusid eri tooteid ja loetletud toodete riknevust käsitlev hinnang võib kujuneda pärast nende I lissasse kandmist. Peale selle võivad muutuda juba nimekirja kantud toote pakendi omadused. Seepärast on asjakohane muuta määruse (EÜ) nr 669/2009 artikli 9 lõiget 2, et näha ette, et selles osutatud erandit võib kohaldada nii toodete suhtes, mis on juba I lisas loetletud, kui ka uute toodete suhtes, mis on kavas I lisa nimekirja kanda.
- (3) Määruse (EÜ) nr 669/2009 artikliga 2 on ette nähtud, et kõnealune nimekirja tuleb korrapäraselt ja vähemalt kaks korda aastas läbi vaadata; seejuures võetakse arvesse vähemalt kõnealuses artiklis osutatud teabeallikaid.
- (4) Viimasel ajal toidu- ja söödaalase kiirhoiatussüsteemi kaudu teatatud, toiduga seotud juhtumite sagedus ja olulisus, komisjoni tervise ja toiduohutuse peadirektoraadi tervise ja toidu valdkonna auditite ja analüüsi direktoraadi läbi viidud auditite tulemused kolmandate riikide kohta ning määruse (EÜ) nr 669/2009 artikli 15 kohaselt komisjonile esitatud liikmesriikide poolaastaaruanded mitteloosse sööda ja toidu saadetiste kohta viitavad sellele, et nimekirja tuleks muuta.
- (5) Eelkõige osutavad asjakohased teabeallikad, et Indiast ja Pakistanist pärit piparde (*Capsicum* spp.) saadetiste puhul on ilmnenud uued ohud, mis nõuavad kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrolli kohaldamist. Seega tuleks nimekirja lisada kanded kõnealuste saadetiste kohta.
- (6) Peale selle tuleks muuta nimekirja teatavate kannete kohaldamisala nii, et see hõlmaks ka toote muid vorme peale praegu loetletute, kui selliste muude vormidega kaasneb sama risk. Seepärast on asjakohane muuta olemasolevaid kandeid Ameerika Ühendriikidest pärit pistaatsiapähklite ning Taist ja Vietnami pärit piparde (*Capsicum* spp.) kohta nii, et need hõlmaksid vastavalt röstitud pistaatsiapähkleid ja külmutatud pipraid.
- (7) Ühtlasi tuleks nimekirja muuta selleks, et selgitada, et kombineeritud nomenklatuuri (CN) koodi 0806 20 alla kuuluvaid kuivatatud viinamarju käsitlevad kanded hõlmavad ka katki lõigatud või pastaks purustatud kuivatatud täiendavalt töötlemata viinamarju ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 24. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloosse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ja muudetakse otsust 2006/504/EÜ (ELT L 194, 25.7.2009, lk 11).

⁽³⁾ Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemi selgitavad märkused seoses rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooni alusel kehtestatud nomenklatuuri 8. peatükiga.

- (8) Samuti tuleks jätta nimekirjast välja kanded kaupade kohta, mis kättesaadava teabe kohaselt vastavad üldjoontes rahuldavalt liidu õigusaktidega ette nähtud asjaomastele ohutusnõuetele ja mille puhul ei ole kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrolli kohaldamine seega enam põhjendatud. Seepärast tuleks Egiptusest pärit lauaviinamarju ja Taist pärit baklažaane käsitlevad kanded nimekirjast välja jätta.
- (9) Järjepidevuse ja selguse huvides on asjakohane asendada määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.
- (10) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 669/2009 vastavalt muuta.
- (11) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 669/2009 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Erandina artikli 8 lõikest 1 võib komisjon I lisas loetletud toote puhul erandjuhul ette näha, et vajaduse korral võib sellise toote saadetise identsuse ja füüsilise kontrollimise viia läbi sisenemisdokumendil märgitud sihtkoha pädev asutus sööda- ja toidukäitleja ruumides, kui on täidetud lõike 1 punktides b ja c sätestatud tingimused ning järgmised tingimused:

- a) proovide võtmine määratud sisenemiskohas tooks toote suurest riknevusest või pakendi eriomadustest tulenevalt vältimatult kaasa suure toiduohutusrisi või toote liiga ulatusliku kahjustumise;
- b) määratud sisenemiskoha pädev asutus ja füüsilist kontrolli tegev pädev asutus on kehtestanud asjakohase koostöökorra, millega tagatakse, et:
 - i) saadetist ei ole kogu kontrollimise ajal võimalik ühelgi viisil avada;
 - ii) artiklis 15 sätestatud aruandlusnõuded on täidetud.“

2) Määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2018.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. detsember 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

„I LISA

Mitteloome sööt ja toit, mille suhtes nähakse ette kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine määratud sisenemiskohas

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood ⁽¹⁾	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrolli- mise sagedus (%)
Ananassid (Toit – värsked või jahutatud)	0804 30 00		Benin (BJ)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽³⁾	20
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Boliivia (BO)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Sööt ja toit)					
Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud köögiviljad)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Kambodža (KH)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
Lehtseller (<i>Apium graveolens</i>) (Toit – värsked või jahutatud ürdid)	ex 0709 40 00	20	Kambodža (KH)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽⁵⁾	50
Brassica oleracea (muu söödav kapsas perekonnast <i>Brassica</i> , hiina lillkapsas) ⁽⁶⁾ (Toit – värsked või jahutatud)	ex 0704 90 90	40	Hiina (CN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾	20
Tee, lõhna- ja/või maitseainetega või ilma (Toit)	0902		Hiina (CN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	10
— Paprika (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Dominikaani Vabariik (DO)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	20
— Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
— Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10			
Maasikad (Toit – värsked või jahutatud)	0810 10 00		Egiptus (EG)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (¹)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrolli- mise sagedus (%)
— Paprika (<i>Capsicum annum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Egiptus (EG)	Pestitsiidijäägid (²) (¹⁰)	10
— Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum spp.</i>)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
(Toit – värske, jahutatud või külmutatud)					
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Gambia (GM)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Sööt ja toit)					
— Koorimata sarapuupähklid	— 0802 21 00		Gruusia (GE)	Aflatoksiinid	20
— Kooritud sarapuupähklid	— 0802 22 00				
(Toit)					
Palmiõli (Toit)	1511 10 90; 1511 90 11; ex 1511 90 19; 1511 90 99	90	Ghana (GH)	Sudaanvärvained (¹¹)	50
Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum spp.</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	India (IN)	Pestitsiidijäägid (²) (¹²)	10
(Toit – värske, jahutatud või külmutatud)					
Kuivatatud viinamarjad (sealhulgas katki lõigatud või pastaks purustatud kuivatatud täiendavalt töötlemata viinamarjad) (Toit)	0806 20		Iraan (IR)	Ohratoksiin A	5
Herned kaunadega (poetamata) (Toit – värske või jahutatud)	ex 0708 10 00	40	Keenia (KE)	Pestitsiidijäägid (²) (¹³)	5
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Madagaskar (MG)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Sööt ja toit)					

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrolli- mise sagedus (%)
Seesamiseemned (Toit – värske või jahutatud)	1207 40 90		Nigeeria (NG)	<i>Salmonella</i> (14)	50
Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.) (Toit – värske, jahutatud või külmutatud)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Pakistan (PK)	Pestitsiidijäägid (2)	10
— Koorimata maapähklid — Kooritud maapähklid — Maapähklivõi — Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid (Sööt ja toit)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Senegal (SN)	Aflatoksiinid	50
Vaarikad (Toit – külmutatud)	0811 20 31; ex 0811 20 11; ex 0811 20 19	10 10	Serbia (RS)	Noroviirus	10
Arbuusi (<i>egusi, Citrullus</i> spp.) seemned ja nendest saadud tooted (Toit)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	Aflatoksiinid	50
Piprad (paprika ja muud) (<i>Capsicum</i> spp.) (Toit – kuivatatud, röstitud, purustatud või jahvatatud)	ex 2008 99 99; 0904 21 10; ex 0904 21 90; ex 0904 22 00	79 20 11; 19	Sri Lanka (LK)	Aflatoksiinid	20
— Koorimata maapähklid — Kooritud maapähklid — Maapähklivõi — Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid (Sööt ja toit)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Sudaan (SD)	Aflatoksiinid	50
Seesamiseemned (Toit – värske või jahutatud)	1207 40 90		Sudaan (SD)	<i>Salmonella</i> (14)	50
Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.) (Toit – värske, jahutatud või külmutatud)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Tai (TH)	Pestitsiidijäägid (2) (15)	10

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrolli- mise sagedus (%)
Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud köögiviljad)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Tai (TH)	Pestitsiidijäägid (2) (16)	20
Kuivatatud viinamarjad (sealhulgas katki lõigatud või pastaks purustatud kuivatatud täiendavalt töötlemata viinamarjad) (Toit)	0806 20		Türgi (TR)	Ohratoksiin A	5
— Kuivatatud aprikoosid — Muul viisil töödeldud või konserveeritud aprikoosid (Toit)	— 0813 10 00 — 2008 50 61		Türgi (TR)	Sulfitid (17)	20
Sidrunid (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud)	0805 50 10		Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid (2)	20
Paprika (<i>Capsicum annum</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud)	0709 60 10; 0710 80 51		Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid (2) (18)	10
Viinamarjalehed (Toit)	ex 2008 99 99	11; 19	Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid (2) (19)	50
Granaatõunad (Toit – värsked või jahutatud)	ex 0810 90 75	30	Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid (2) (20)	20
— Baklažaanid (<i>Solanum melongena</i>) — Etioopia baklažaanid (<i>Solanum aethiopicum</i>) (Toit – värsked, jahutatud või külmutatud köögiviljad)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	72 80 73	Uganda (UG)	Pestitsiidijäägid (2)	20
Seesamiseemned (Toit – värsked või jahutatud)	1207 40 90		Uganda (UG)	<i>Salmonella</i> (14)	50
— Koorimata pistaatsiapähklid — Kooritud pistaatsiapähklid — Röstitud pistaatsiapähklid (Toit)	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 2008 19 13; ex 2008 19 93	20 20	Ameerika Ühendriigid (US)	Aflatoksiinid	10

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood ⁽¹⁾	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrolli- mise sagedus (%)
— Kuivatatud aprikoosid	— 0813 10 00		Usbekistan (UZ)	Sulfitid ⁽¹⁷⁾	50
— Muul viisil töödeldud või konserveeritud aprikoosid	— 2008 50 61				
(Toit)					
— Koriandrilehed	— ex 0709 99 90	72	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
— Basiilik (püha basiilik, vürtsbasiilik)	— ex 1211 90 86	20			
— Münt	— ex 1211 90 86	30			
— Petersell	— ex 0709 99 90	40			
(Toit – värsked või jahutatud ürdid)					
Söödav muskushibisk	ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
(Toit – värske või jahutatud)					
Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
(Toit – värske, jahutatud või külmutatud)					
Pitaia (draakonivili)	ex 0810 90 20	10	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	10
(Toit – värske või jahutatud)					

⁽¹⁾ Kui mõne CN-koodi alla kuuluvate toodete hulgast on vaja kontrollida üksnes teatavaid tooteid ja asjaomase koodi all puudub vastav alajaotis, on CN-koodile lisatud märg „ex“.

⁽²⁾ Vähemalt nende pestitsiidide jäägid, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. veebruari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 396/2005 (taimsetes ja loomsetes toidus ja söödas või nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide ja nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ muutmise kohta) (ELT L 70, 16.3.2005, lk 1) artikli 29 lõike 2 kohaselt vastu võetud kontrolliprogrammis ja mida saab analüüsida mitme jäägi samaaegset määramist võimaldava GC-MSil ja LC-MSil põhineva meetodiga (pestitsiidide esinemist tuleb kontrollida ainult taimsetes toodetes või nende pinnal).

⁽³⁾ Etefoonijäägid.

⁽⁴⁾ Kloorbufaamijäägid.

⁽⁵⁾ Fentoaadijäägid.

⁽⁶⁾ *Brassica oleracea* L. convar. *botrytis* (L.) Alef. var. *italica* Plenck, sort *albuglabra*. Tuntud ka hiina lillkapsana ja nimetuste „Kai Lan“, „Gai Lan“, „Gailan“, „Kailan“ ja „Jie Lan“ all.

⁽⁷⁾ Trifluraliinijäägid.

⁽⁸⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: atsefaat, aldikarb (aldikarbi, selle sulfoksiidi ja sulfooni summa, väljendatud aldikarbina), amitraas (amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniilini jääki sisaldavad metaboliidid, väljendatud amitraasina), diafentiuroon, dikofool (*p,p'*- ja *o,p'*-isomeeri summa), ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam) ning metiokarb (metiokarbi ning metiokarbsulfoksiidi ja -sulfooni summa, väljendatud metiokarbina).

⁽⁹⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: heksaflumuroon, metiokarb (metiokarbi ning metiokarbsulfoksiidi ja -sulfooni summa, väljendatud metiokarbina), fentoaat ja metüültiofanaat.

⁽¹⁰⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: dikofool (*p,p'*- ja *o,p'*-isomeeri summa), dinotefuraan, folpeet, prokloraas (prokloraasi ja selle 2,4,6-triklorofenooli sisaldavate metaboliitide summa, väljendatud prokloraasina), metüültiofanaat ja triforiin.

⁽¹¹⁾ Käesolevas lisas tähistatakse nimetusega „sudaanvärvained“ järgmisi kemikaale: i) sudaan I (CASi number 842-07-9); ii) sudaan II (CASi number 3118-97-6); iii) sudaan III (CASi number 85-86-9); iv) sarlakpunane ehk sudaan IV (CASi number 85-83-6).

⁽¹²⁾ Karbofuraanijäägid.

⁽¹³⁾ Atsefaadi- ja diafentiuroonijäägid.

⁽¹⁴⁾ Standardmeetod EN/ISO 6579-1 või meetod, mis on valideeritud nimetatud standardmeetodi alusel EN/ISO 16140 uusima versiooni või muu sarnase rahvusvaheliselt tunnustatud protokolli kohaselt.

⁽¹⁵⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: formetanaat (formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaatvesinikkloriidina), protiofoss ja triforiin.

⁽¹⁶⁾ Atsefaadi-, dikrotofossi-, protiofossi-, kinalfossi- ja triforiinijäägid.

⁽¹⁷⁾ Standardmeetodid: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 või ISO 5522:1981.

⁽¹⁸⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: diafentiuroon, formetanaat (formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaatvesinikkloriidina) ja metüültiofanaat.

⁽¹⁹⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam) ja metrafenoon.

⁽²⁰⁾ Prokloraasijäägid.

⁽²¹⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam), fentoaat ja kinalfoss.“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/2299,**12. detsember 2017,**

milles käsitletakse loa andmist *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaadi kasutamiseks nuumsigade, vähem levinud sealiikide võõrutatud ja nuumloomade, broilerkanade, vähem levinud linnuliikide nuum- ja munalindude söödalisandina joogivees ning millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2036/2005 ja (EÜ) nr 1200/2005 ning rakendusmäärust (EL) nr 413/2013 (loa hoidja Danstar Ferment AG, keda esindab Lallemand SAS)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasöötares kasutatavate söödalisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud loomasöödas kasutatava söödalisandi loa taotlemise nõue ning sellise loa andmise alused ja kord. Kõnealuse määruse artikliga 10 on ette nähtud nõukogu direktiivi 70/524/EMÜ ⁽²⁾ alusel lubatud söödalisandite uuesti hindamine.
- (2) Kooskõlas direktiiviga 70/524/EMÜ on *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaati lubatud söödalisandina tähtajatult kasutada komisjoni määrusega (EÜ) nr 1200/2005 ⁽³⁾ broilerkanade puhul ning komisjoni määrusega (EÜ) nr 2036/2005 ⁽⁴⁾ nuumsigade puhul. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 10 lõike 1 punktile b kanti see preparaati seeläbi olemasoleva tootena söödalisandite registrisse. Komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 413/2013 ⁽⁵⁾ on kõnealust preparaati lubatud kasutada võõrutatud põrsaste, nuumsigade, munakanade ja broilerkanade joogivees.
- (3) Määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 10 lõike 2 alusel, koostoimes sama määruse artikliga 7, on esitatud taotlus *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaadi uuesti hindamiseks broilerkanade ja nuumsigade söödalisandina ning kooskõlas nimetatud määruse artikliga 7 selle lubamiseks vähem levinud sealiikide võõrutatud ja nuumloomade ning vähem levinud linnuliikide nuum- ja munalindude joogivees kasutatava söödalisandina ning kõnealuse söödalisandi klassifitseerimiseks söödalisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid“. Taotlusele olid lisatud määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 7 lõikes 3 nõutud andmed ja dokumendid.
- (4) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) jõudis oma 20. aprilli 2016. aasta arvamuses ⁽⁶⁾ järeldusele, et kavandatud kasutustingimuste juures ei avalda *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaati kahjulikku mõju loomade ja inimeste tervisele ega keskkonnale. Toiduohutusamet järeldas ka, et söödas või joogivees kasutatuna võib kõnealune preparaati parandada nuumsigade ja broilerkanade zootehnilisi näitajaid. Järeldati, et kuna söödalisandi toimemehhanism on eeldatavalt sama, võib preparaati samuti parandada vähem levinud sealiikide võõrutatud ja nuumloomade ning vähem levinud linnuliikide nuum- ja munalindude

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.

⁽²⁾ Nõukogu 23. novembri 1970. aasta direktiiv 70/524/EMÜ söödalisandite kohta (EÜT L 270, 14.12.1970, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni 26. juuli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1200/2005, mis käsitleb teatavate söödalisandite kasutamise alalist lubamist ja juba loa saanud söödalisandi uue kasutusviisi ajutist lubamist (ELT L 195, 27.7.2005, lk 6).

⁽⁴⁾ Komisjoni 14. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2036/2005 teatavatele söödalisanditele alalise kasutusloa andmise ja lubatud söödalisandite uue kasutusviisi ajutise lubamise kohta (ELT L 328, 15.12.2005, lk 13).

⁽⁵⁾ Komisjoni 6. mai 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 413/2013, millega lubatakse kasutada valmistist *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M söödalisandina võõrutatud põrsaste, nuumsigade, munakanade ja broilerkanade joogivees (loa omanik Lallemand SAS) (ELT L 125, 7.5.2013, lk 1).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2016; 14(6):4483.

zootehnilisi näitajaid. Toiduohutusameti hinnangul ei ole vaja kehtestada turustamisjärgse järelevalve erinõudeid. Toiduohutusamet kinnitas ka määrusega (EÜ) nr 1831/2003 asutatud referentlabori esitatud aruande söödas sisalduva kõnealuse söödalisandi analüüsimeetodi kohta.

- (5) *Pediococcus acidilactici* (CNCM MA 18/5M) preparaadi hindamine näitab, et määruse (EÜ) nr 1831/2003 artiklis 5 sätestatud tingimused kasutusloa saamiseks on täidetud. Seepärast tuleks anda luba kõnealuse preparaadi kasutamiseks käesoleva määruse I lisas esitatud tingimustel.
- (6) Kuna määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaselt antakse välja uus luba, tuleks määrusi (EÜ) nr 1200/2005 ja (EÜ) nr 2036/2005 ning rakendusmäärust (EL) nr 413/2013 vastavalt muuta.
- (7) Kuna ohutusnõuded ei eelda loa tingimuste muudatuste viivitamatut kohaldamist, on asjakohane näha ette üleminekuperiood, et huvitatud isikud saaksid teha ettevalmistusi loa andmisest tulenevate uute nõuete täitmiseks.
- (8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Loa andmine

I lisas nimetatud preparaati, mis kuulub söödalisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid“ ja funktsionaalrühma „soolestiku mikrofloorat tasakaalustavad ained“, lubatakse kasutada söödalisandina loomasöödas kõnealuses lisas esitatud tingimustel.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1200/2005 muutmine

Määruse (EÜ) nr 1200/2005 II lisast jäetakse välja kanne E1712 *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M kohta.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 2036/2005 muutmine

Määruse (EÜ) nr 2036/2005 I lisast jäetakse välja kanne E 1712 *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M kohta.

Artikkel 4

Rakendusmääruse (EL) nr 413/2013 muutmine

Rakendusmääruse (EL) nr 413/2013 lisa asendatakse käesoleva määruse II lisaga.

Artikkel 5

Üleminekumeetmed

I lisas nimetatud preparaati ja seda preparaati sisaldavat sööta, mis on toodetud ja märgistatud enne 2. juulit 2018 kooskõlas enne 2. jaanuari 2018 kohaldatavate eeskirjadega, võib jätkuvalt turule lasta ja kasutada olemasolevate varude ammendumiseni.

*Artikkel 6***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. detsember 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa hoidja	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Miini-	Maksi-	Miini-	Maksi-	Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
						mumsi-	mumsi-	mumsi-	mumsi-		
						CFU / kg täissöödas, mille niiskusesisaldus on 12 %		CFU joogivee liitri kohta			

Kategooria: zootehnilised lisandid. Funktsionaalrühm: soolestiku mikrofloorat tasakaalustavad ained

4d1712	Danstar Ferment AG, keda esindab Lallemand SAS	<i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M)	<p>Söödalisandi koostis</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M) preparaat, mis sisaldab vähemalt 1×10^{10} CFUd grammi söödalisandi kohta</p> <p>Tahke, kaetud ja katmata kujul</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M) eluvõimelised rakud</p> <p>Analüüsimeetod ⁽¹⁾</p> <p>Toimeaine loendamine söödalisandis, eelsegudes ja söödas: pindkülvimeetod (EN 15786:2009).</p> <p>Tuvastamine: impulssväljageelektroforees (PFGE).</p>	<p>Nummsead</p> <p>Võõrutatud pörsad ja nuumsead vähem levinud sealiikidest</p> <p>Broilerkanad ja vähem levinud linnuliikide nuum- ja munalinnud</p>	—	1×10^9	—	5×10^8	—	<p>1. Söödalisandi, eelsegude ja segasööda kasutamisel juhistes märgitakse säilitustingimused, püsivus kuumtöötlemisel ja püsivus joogivees.</p> <p>2. Söödalisandi kasutamisel joogivees tuleb tagada söödalisandi ühtlane jaotumine.</p> <p>3. Lubatud kasutada söödas, mis sisaldab mõnda järgmistest lubatud koktsidiostaatikumidest: dekokinaat, halofuginoon, diklasuriil ja nikarbasiin.</p>	2.1.2028
--------	--	---	---	---	---	-----------------	---	-----------------	---	---	----------

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa hoidja	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Miini-	Maksi-	Miini-	Maksi-	Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
						mumsisaldus	mumsisaldus	mumsisaldus	mumsisaldus		
						CFU / kg täissöödas, mille niiskusesisaldus on 12 %	CFU joogivee liitri kohta				
										<p>4. Söödakäitlejad kehtestavad söödalisandi ja eelsegude kasutajatele kasutamiskorra ja võtavad korralduslikud meetmed, millega vähendatakse nende kasutamisest tuleneda võivaid ohte. Kui selline kasutamiskord ja sellised meetmed ei võimalda kõnealuseid ohte kõrvaldada või minimeerida, kasutatakse söödalisandi ja eelsegude käitlemisel isikukaitsevahendeid, sealhulgas respiraatorit.</p> <p>5. Söödalisandit võib kasutada joogivees.</p>	

(¹) Analüüsimeetodite üksikasjad on kättesaadavad referentlabori veebisaidil aadressil <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

II LISA

„LISA

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa hoidja	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Miini-	Maksi-	Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
						mumsisaldus	mumsisaldus		
						CFUd liitri joogivee kohta			
Kategooria: zootehnilised lisandid. Funktsionaalrühm: soolestiku mikrofloorat tasakaalustavad ained									
4d1712	Lallemand SAS	<i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M)	<p>Söödalisandi koostis</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M) preparaas, mis sisaldab vähemalt 1×10^{10} CFUd grammi söödalisandi kohta</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> (CNCM MA 18/5M) eluvõimelised rakud</p> <p>Analüüsimeetodid ⁽¹⁾</p> <p>Loendamine: pindkülvimeetod, kasutades MRS agarit (EN 15786:2009)</p> <p>Tuvastamine: impulssvälja-geelektroforees (PFGE)</p>	Võõrutatud pörsad Munakanad	—	5×10^8	—	<p>1. Söödalisandi kasutamisejuhistes märgitakse säilitustingimused, püsivus kuumtöötlemisel ja püsivus joogivees.</p> <p>2. Kuni 35 kg (võõrutatud) pörsad.</p> <p>3. Kasutajate ohutus: käitlemisel kasutada respiraatorit, kaitseprille ja kaitsekindaid.</p> <p>4. Söödalisand segatakse muude söödalisandite või -materjalidega, et see hajuks joogivees täiesti ühtlaselt.</p>	27.5.2023

⁽¹⁾ Analüüsimeetodite üksikasjad on kättesaadavad referentlabori veebisaidil aadressil <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/2300,**12. detsember 2017,**

millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega Hiina Rahvabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2015/82 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Kambodžast lähetatud sidrunhappe impordi vahendusel, olenemata sellest, kas kõnealune import on deklareeritud Kambodžast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi registreerimise kohustus

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3 ja artikli 14 lõiget 5,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

A. TAOTLUS

- (1) Euroopa Komisjonile (edaspidi „komisjon“) on esitatud määruse (EL) 2016/1036 (edaspidi „alusmäärus“) artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohane taotlus uurida võimalikku Hiina Rahvabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmist ning kehtestada Kambodžast lähetatud sidrunhappe impordi registreerimise kohustus, olenemata sellest, kas kõnealune import on deklareeritud Kambodžast pärinevana või mitte.
- (2) Taotluse esitas 30. oktoobril 2017 Euroopa Liidus sidrunhappe tootmisega tegelev tootmisharu.

B. TOODE

- (3) Võimaliku meetmetest kõrvalehoidmisega seotud toode on Hiina Rahvabariigist pärit sidrunhappe, sealhulgas trinaatriumtsitraatdihüdraat, mis kuulub CN-koodide ex 2918 14 00 (TARICi kood 2918 14 00 90) ja ex 2918 15 00 (TARICi kood 2918 15 00 19) alla (edaspidi „vaatlusalune toode“).
- (4) Uurimisalune toode on sama, mis eelmises põhjenduses määratletud toode, kuid see on lähetatud Kambodžast, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Kambodžast pärit tootena või mitte, ja mis kuulub praegu samade CN-koodide alla nagu vaatlusalune toode (edaspidi „uurimisalune toode“).

C. KEHTIVAD MEETMED

- (5) Kehtivad meetmed, millest väidetavalt kõrvale hoitakse, on dumpinguvastased meetmed, mis on kehtestatud vaatlusaluse toote suhtes komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/82 ⁽²⁾ (edaspidi „kehtivad meetmed“).

D. PÕHJENDUS

- (6) Taotlus sisaldab piisavalt tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest hoitakse kõrvale Kambodžast lähetatud uurimisaluse toote impordi vahendusel.
- (7) Esitatud tõendid on järgmised.
- (8) Taotluses näidatakse, et pärast seda, kui vaatlusaluse toote suhtes kehtestati meetmed, on Hiina Rahvabariigi ja Kambodža ekspordis liitu toimunud märgatavad muutused ning sellistele muutustele pole muud põhjust või majanduslikku õigustust kui tollimaksu kehtestamine.

⁽¹⁾ ELTL 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽²⁾ Komisjoni 21. jaanuari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/82, millega kehtestatakse pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist ja määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 3 kohaseid osalisi vahepealseid läbivaatamisi lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes (ELTL 15, 22.1.2015, lk 8).

- (9) Muutused on ilmselt tingitud sellest, et Hiina Rahvavabariigist pärit vaatlusalune toode, mida on või ei ole pisut töödeldud, laaditakse enne liitu saatmist Kambodžas ümber.
- (10) Lisaks sisaldab taotlus piisavalt tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote impordi suhtes rakendatavate dumpinguvastaste meetmete parandav mõju on vähenenud nii koguse kui ka hinna poolest. Uurimiseluseid tooteid imporditakse märgatavates kogustes ja see on ilmselt asendanud vaatlusaluse toote impordi. On piisavalt tõendeid ka selle kohta, et uurimiselust toodet imporditakse hindadega, mis on madalamad mittekahjustavast hinnast, mis määrati kindlaks praeguste meetmete kehtestamiseni viinud uurimise käigus.
- (11) Kokkuvõttes sisaldab taotlus piisavalt tõendeid selle kohta, et uurimiseluse toote hinnad on vaatlusaluse toote varem kindlaks määratud normaalväärtusega võrreldes dumpinguhinnad.
- (12) Kui uurimise käigus tuvastatakse ka muid Kambodžas teostatavaid alusmääruse artikliga 13 hõlmatud kõrvalehooldamisvõtteid peale ümberlaadimise, võib uurimine hõlmata ka neid.
- (13) Taotluses on veel selgitatud, et alusmääruse artikli 14 lõike 5 kohane registreerimine osutub vajalikuks seepärast, et kehtivate dumpinguvastaste meetmete tegelik kaitsev mõju põhjuseta ei nõrgeneks.

E. MENETLUS

- (14) Eespool esitatud arvesse võttes on komisjon jõudnud järeldusele, et on olemas piisavalt tõendeid põhjendamaks uurimise algatamist vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 3 ja kehtestamiseks uurimiseluste toodete impordi suhtes registreerimiskohustus vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5.

a) Küsimustikud

- (15) Selleks et saada uurimise jaoks vajalikuks peetavat teavet, saadab komisjon küsimustikud teadaolevatele Kambodža eksportijatele/tootjatele ja Kambodža eksportijate/tootjate ühendustele, teadaolevatele liidu importijatele ja importijate ühendustele ning Kambodža ja Hiina RV ametiasutustele. Vastavalt vajadusele võib teavet taotleda ka liidu tootmisharult.
- (16) Igal juhul peavad kõik huvitatud isikud komisjoniga viivitamatult, kuid mitte hiljem kui käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul ühendust võtma ja taotlema küsimustikku käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 ette nähtud tähtaja jooksul, arvestades et käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 ette nähtud tähtaega kohaldatakse kõigi huvitatud isikute suhtes.
- (17) Kambodža ja Hiina Rahvavabariigi ametiasutusi teavitatakse uurimise algatamisest.

b) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

- (18) Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja esitada asjakohased tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

c) Impordi registreerimise kohustusest või meetmetest vabastamine

- (19) Uurimiseluste toodete impordi võib alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt vabastada registreerimise kohustusest või meetmetest, kui impordi käigus ei hoita meetmetest kõrvale.

- (20) Kuna võimalik meetmetest kõrvalehoidmine toimub väljaspool liitu, võib alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt teha erandeid uurimiseluse toote tootjatele, kes suudavad tõendada, et nad ei ole seotud ⁽¹⁾ ühegi tootjaga, kelle suhtes meetmed ⁽²⁾ kehtivad, ning kelle puhul on leitud, et nad ei hõia alusmääruse artikli 13 lõigete 1 ja 2 tähenduses meetmetest kõrvale. Tootjad, kes soovivad asjaomast vabastust, peaksid esitama taotluse koos nõuetekohaste tõenditega käesoleva määruse artikli 3 lõikes 3 esitatud tähtaja jooksul.

F. REGISTREERIMINE

- (21) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 kehtestatakse uurimiseluse toote impordi suhtes registreerimiskohustus, millega tagatakse, et kui uurimise tulemusena tehakse kindlaks meetmetest kõrvalehoidmine, siis saab dumpinguvastase tollimaksu sisse nõuda alates kuupäevast, mil sellise impordi suhtes registreerimiskohustus kehtestati.

G. TÄHTAJAD

- (22) Tõrgeteta asjaajamise huvides tuleks kehtestada tähtjad, mille jooksul:
- huvitatud isikud saavad endast komisjonile teada anda, esitada oma kirjaliku seisukoha, tagastada täidetud küsimustikud ja esitada muud teavet, mida tuleks uurimisel arvestada;
 - Kambodža tootjad saavad taotleda impordi registreerimisest või meetmetest vabastamist;
 - huvitatud isikud võivad esitada komisjonile kirjaliku arakuulamistaotluse.
- (23) Tähelepanu juhatakse asjaolule, et enamiku alusmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas huvitatud isik on endast käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul teatanud.

H. KOOSTÖÖSOOVIMATUS

- (24) Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita seda ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist olulisel määral, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 teha nii negatiivsed kui ka positiivsed järeldused kättesaadavate andmete põhjal.
- (25) Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse toetuda kasutamiseks kättesaadavatele andmetele.
- (26) Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel andmetel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.
- (27) Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamata ühendust võtta.

⁽¹⁾ Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558)) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut teineteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab või kontrollib või valdab otse või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiastest; e) üks nendest kontrollib otse või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otse või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed. Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. Selles kontekstis tähendab „isik“ mis tahes füüsilist või juriidilist isikut.

⁽²⁾ Isegi kui tootjad on eespool kirjeldatud viisil seotud ettevõtjatega, kelle suhtes kehtivad Hiina Rahvavabariigist lähtuva ekspordi suhtes kehtestatud meetmed, võidakse nad siiski registreerimiskohustusest või meetmetest vabastada juhul, kui puuduvad tõendid, et seotus ettevõtjatega, kelle suhtes esialgsed meetmed kehtivad, on loodud või seda on kasutatud esialgsetest meetmetest kõrvalehoidmiseks.

I. UURIMISE AJAKAVA

- (28) Uurimine viiakse lõpule alusmääruse artikli 13 lõike 3 kohaselt üheksa kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

J. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (29) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001⁽¹⁾.

K. ÄRAKUULAMISE EEST VASTUTAV AMETNIK

- (30) Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja uurimist korraldavate komisjoni talituste vahel. Ärakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kolmandate isikute ärakuulamistaotlustega. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku ärakuulamise ja tegutseda vahendajana selle tagamiseks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täielikult kasutada.
- (31) Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ning selles tuleb selgitada taotluse esitamise põhjuseid.
- (32) Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadi ärakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 3 alगतatakse uurimine, et teha kindlaks, kas importides liitu Kambodžast lähetatud sidrunhapet, sealhulgas trinaatriumtsitraadidihüdraati, mis kuulub CN-koodide ex 2918 14 00 (TARICi kood 2918 14 00 20) ja ex 2918 15 00 (TARICi kood 2918 15 00 13) alla, olenemata sellest, kas kõnealune import on deklareeritud Kambodžast pärinevana või mitte, hoitakse kõrvale rakendusmäärusega (EL) 2015/82 kehtestatud meetmetest.

Artikkel 2

Tolliasutused võtavad vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5 asjakohaseid meetmeid käesoleva määruse artiklis 1 määratletud toote impordi registreerimiseks liitu importimise korral.

Registreerimiskohustus aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

Komisjon võib määruse alusel lubada tolliasutustel lõpetada liitu suunatud impordi registreerimise selliste tootjate puhul, kes on taotlenud registreerimisest vabastamist ja kelle puhul on tehtud kindlaks, et nad täidavad vabastuse saamiseks vajalikke nõudeid.

Artikkel 3

1. Kõik huvitatud isikud peavad endast 15 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist teada andma, võttes komisjoniga ühendust ja taotledes, et komisjon saadaks asjakohase küsimustiku.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜTL 8, 12.1.2001, lk 1).

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad esitama kirjalikult oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 37 päeva jooksul pärast küsimustiku saamist, kui ei ole sätestatud teisiti.
3. Kambodžas asuvatel tootjatel, kes taotlevad registreerimiskohustusest või meetmetest vabastamist, tuleb esitada taotlus koos nõuetekohaste tõenditega sama 37-päevase tähtaja jooksul.
4. Huvitatud isikud võivad sama 37-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ärakuulamist.
5. Komisjonile kaubanduskaitset käsitlevateks uurimisteks esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt spetsiaalse loa, mis sõnaselgelt võimaldab a) komisjonil kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsega seotud menetluses kasutada ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.
6. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas määruses nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirj vahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited“ (!). Uurimise käigus teavet esitavatel huvitatud isikutel palutakse põhjendada oma teabe konfidentsiaalsena käsitlemise taotlust. Kui teavet esitav huvitatud isik ei esita konfidentsiaalsena käsitlemise taotlusele sobilikku põhjendust, võib komisjon käsitleda seda teavet mittekonfidentsiaalsena.
7. Huvitatud isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited“, peavad vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märged „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peaksid olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada. Kui konfidentsiaalset teavet edastav huvitatud isik ei esita nõutava vormi ja kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib sellise konfidentsiaalse teabe jätta arvesse võtmata.
8. Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid, e-posti teel, välja arvatud mahukad vastused, mis tuleb esitada CD-ROMil või DVD-l käsipostiga või tähitud kirjaga. E-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Huvitatud isikud peavad teatama oma nime, aadressi, telefoni ja kehtiva e-posti aadressi ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt teiste sidevahendite kaudu või kui dokumendi laad nõuab selle saatmist tähitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavaid eeskirju ja lisateavet komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teavet e-posti teel esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-post: TRADE-CITRIC-ACID-DUMPING@ec.europa.eu

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(!) Dokument märkega „Limited“ on konfidentsiaalne dokument vastavalt määrusele (EL) 2016/1036 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. detsember 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2017/2301,

4. detsember 2017,

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel AKV-ELi suursaadikute komitees seoses AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 209 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Koostööleping ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma (edaspidi „AKV“) ja teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel (edaspidi „AKV-ELi partnerlusleping“) sõlmiti Cotonous 23. juunil 2000. AKV-ELi partnerlusleping jõustus 1. aprillil 2003.
- (2) AKV-ELi partnerluslepingu artikli 100 kohaselt võib AKV-ELi ministrite nõukogu lepingu Ia, II, III, IV ja VI lisa läbi vaadata, täpsustada ja/või muuta AKV-ELi arengu rahastamise koostöökomitee soovitusel põhjal.
- (3) AKV-ELi partnerluslepingu artikli 15 lõike 4 kohaselt võib AKV-ELi ministrite nõukogu oma volitused edasi anda AKV-ELi suursaadikute komiteele.
- (4) AKV-ELi ministrite nõukogu otsustas anda Dakaris 6. mail 2017 toimunud ministrite ühisnõukogus AKV-ELi suursaadikute komiteele volitused võtta enne 31. detsembril 2017 vastu otsus AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamise kohta.
- (5) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel AKV-ELi suursaadikute komitees võetav seisukoht, sest otsus on liidu jaoks siduv.
- (6) Kõnealust otsust kohaldatakse AKV-ELi partnerluslepingu II lisa 3. peatüki suhtes ning selle eesmärk on parandada väliste vapustuste korral antava toetuse rahastamise süsteemide toimimist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Seisukoht, mis võetakse liidu nimel AKV-ELi suursaadikute komitees seoses AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamisega, põhineb käesolevale otsusele lisatud AKV-ELi suursaadikute komitee otsuse eelnõul.
2. Väiksemaid muudatusi nimetatud otsuse eelnõus võivad liidu esindajad AKV-ELi suursaadikute komitees teha ilma nõukogu täiendava otsuseta.

⁽¹⁾ EÜTL 317, 15.12.2000, lk 3.

Artikkel 2

AKV-ELi suursaadikute komitee otsus avaldatakse pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel, 4. detsember 2017

Nõukogu nimel
eesistuja
U. PALO

EELNÕU

AKV-ELi SUURSAADIKUTE KOMITEE OTSUS nr .../2017,

...

AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamise kohta

AKV-ELi SUURSAADIKUTE KOMITEE,

võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 100 koostoimes artikli 15 lõikega 4 ja artikli 16 lõikega 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma (edaspidi „AKV“) ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise koostöölepingu (edaspidi „AKV-ELi partnerlusleping“) artiklis 68 on sätestatud, et AKV riikide majandust mõjutava välistest vapustustest tuleneva lühiajalise kahjuliku mõju leevendamiseks seatakse sisse lisatoetussüsteem. Kõnealuse artikli lõikes 4 on märgitud, et toetusmehhanismi käsitlevad eeskirjad on sätestatud AKV-ELi partnerluslepingu II lisas.
- (2) Praegu AKV-ELi partnerluslepingu II lisas määratletud mehhanismi tuleb kohandada, võtmaks arvesse lepinguosaliste vajadusi ning tagamaks abi paindlik ja kiire osutamine.
- (3) AKV-ELi partnerluslepingu artiklis 100 on sätestatud, et AKV-ELi ministrite nõukogu võib kõnealuse lepingu I, II, III, IV ja VI lisa AKV-ELi arengu rahastamise koostöökomitee soovitusel põhjal läbi vaadata, täpsustada ja/või muuta.
- (4) AKV-ELi partnerluslepingu artikli 15 lõikes 4 on sätestatud, et AKV-ELi ministrite nõukogu võib anda oma volitused edasi AKV-ELi suursaadikute komiteele.
- (5) AKV-ELi partnerluslepingu artikli 16 lõikes 2 on sätestatud, et AKV-ELi suursaadikute komitee täidab kõiki ülesandeid, mis nõukogu on talle usaldanud.
- (6) 5. mail 2017 kogunenud AKV-ELi ministrite nõukogu andis AKV-ELi suursaadikute komiteele volituse võtta vastu otsus AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamise kohta seoses väliste vapustustega ja millega muudetakse II lisa 3. peatükki.
- (7) Tuleks võtta vastu otsus AKV-ELi partnerluslepingu artikli 68 rakendamise kohta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

AKV-ELi partnerluslepingu artiklis 68 sätestatud, AKV riikidele välistest vapustustest tingitud makromajandusliku ebastabiilsuse korral antava rahalise abi suhtes kohaldatakse käesoleva otsuse sätteid.

Artikkel 2

1. 11. Euroopa Arengufondist võib ettenägematuteks vajadusteks anda täiendavat rahalist abi, et leevendada välistest vapustustest, sealhulgas eksporditulu kõikumisest tulenevat lühiajalist kahjulikku mõju ning kaitsta tulu vähenemise tõttu ohustatud sotsiaalrajanduslikke reforme ja strateegiaid.

⁽¹⁾ EÜTL 317, 15.12.2000, lk 3.

2. AKV riigid, mida on tabanud välised vapustused, peaksid rahalise abi saamiseks esitama Euroopa Komisjonile taotluse, mis vaadatakse AKV-ELi partnerluslepingu kohaselt tehtava koostöö mitmeaastase finantsraamistiku raames läbi vajadusi arvestava juhtumipõhise lähenemisviisi alusel.

3. Abi hallatakse ja rakendatakse sellise korra kohaselt, mis võimaldab tegutseda kiiresti, paindlikult ja tulemuslikult. Euroopa Komisjon annab AKV-ELi arengu rahastamise koostöökomiteele korrapäraselt aru.

Artikkel 3

Lepinguosalisi, Euroopa Komisjoni ja AKV sekretariaati teavitatakse artikli 68 praktilisest rakenduskorrast.

Artikkel 4

AKV-ELi partnerluslepingu II lisa 3. peatükki kohaldatakse kooskõlas käesoleva otsusega.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

AKV-ELi suursaadikute komitee nimel
eesistuja

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2017/2302,**12. detsember 2017,****millega toetatakse OPCW tegevust, millega abistatakse puhastustööde läbiviimist Liibüas endises keemiarelvade ladustamiskohas massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 28 lõiget 1 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) täitevnõukogu võttis 20. juulil 2016 vastu otsuse EC-M-52/DEC.1 Liibüa järelejäänud keemiarelvade hävitamise kohta ning palus OPCW peadirektoril abistada Liibüat Liibüa 2. kategooria keemiarelvade hävitamise muudetud plaani väljatöötamisel.
- (2) ÜRO Julgeolekunõukogu võttis 22. juulil 2016 vastu resolutsiooni 2298, milles tervitatakse otsust EC-M-52/DEC.1 ja kiidetakse see heaks ning palutakse OPCW peadirektoril esitada ÜRO Julgeolekunõukogule korrapäraselt aruandeid, kuni hävitamine on lõpule viidud ja tõendatud.
- (3) OPCW täitevnõukogu võttis 27. juulil 2016 vastu otsuse EC-M-52/DEC.2 Liibüa järelejäänud 2. kategooria keemiarelvade hävitamise üksikasjalike nõuete kohta.
- (4) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia (edaspidi „strateegia“), milles toonitatakse keemiarelvade väljatöötamise, tootmise, varumise ja kasutamise keelustamise ning nende hävitamise konventsiooni (CWC) ja OPCW olulist rolli keemiarelvavaba maailma loomisel.
- (5) Liit viib seda strateegiat aktiivselt ellu ja rakendab selle III peatükis loetletud meetmeid, eelkõige eraldades rahalisi vahendeid konkreetsete projektide toetamiseks, mida juhivad mitmepoolsed institutsioonid, näiteks OPCW.
- (6) OPCW peadirektor esitas 1. augustil 2016 märkuse, kutsudes üles tegema vabatahtlikke panuseid uude Liibüa toetamise usaldusfondi (S/1400/2016).
- (7) OPCW palus 29. septembril 2017 Euroopa Liidul kaaluda õigeaegse abi andmist, rahastades Liibüa hävitamis- ja säilitamisrajatiste puhastamist.
- (8) Liit on olnud tugev ja järjepidev OPCW toetaja tema volituste rakendamisel. ELi 7. aprilli 2017. aasta deklaratsioonis teatati, et liit jätkab OPCW jõupingutuste ja töö toetamist.
- (9) Käesoleva otsuse tehniline rakendamine tuleks teha ülesandeks OPCWle. Liidu toetatavaid projekte saab rahastada üksnes OPCW tehnilisele sekretariaadile vabatahtlikult makstavate panuste kaudu. Need liidu makstavad panused on väga olulised selleks, et võimaldada OPCWl jätkuvalt täita asjakohastes OPCW täitevnõukogu otsustes märgitud ülesandeid.
- (10) Järelevalve teostamine liidu rahalise toetuse nõuetekohase kasutamise üle tuleks usaldada komisjonile,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liit toetab OPCWd Liibüa keemiarelvavarude täielikul hävitamisel CWCs sätestatud kontrollimeetmete kohaselt.

2. Käesoleva nõukogu otsusega toetatava projektiga toetatakse selliste kulude katmist, mis on seotud OPCW puhastustöödega Liibüas asuvas Ruwagha endises keemiarelvade säilitamiskohas.

Projekti üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Käesoleva otsuse rakendamise eest vastutab liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja“).
2. Artikli 1 lõikes 2 osutatud tegevuse tehniline rakendamine tehakse ülesandeks OPCWle. OPCW täidab seda ülesannet kõrge esindaja vastutusel. Sel eesmärgil lepib kõrge esindaja OPCWga kokku vajalikes korraldustes.

Artikkel 3

1. Artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendamise lähtesumma on 3 035 590 eurot ja 80 senti.
2. Kulutusi, mida rahastatakse lõikes 1 sätestatud summast, hallatakse vastavalt liidu eelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele.
3. Komisjon teostab järelevalvet lõikes 1 osutatud kulude nõuetekohase haldamise üle. Sel eesmärgil sõlmib komisjon OPCWga rahastamislepingu. Rahastamislepingus sätestatakse, et OPCW tagab liidu rahalise abi nähtavuse, mis vastab selle suurusele.
4. Komisjon püüab sõlmida lõikes 3 osutatud rahastamislepingu niipea kui võimalik pärast käesoleva otsuse jõustumist. Komisjon teavitab nõukogu kõigist raskustest selles protsessis ning teatab rahastamislepingu sõlmimise kuupäeva.

Artikkel 4

1. Kõrge esindaja annab nõukogule käesoleva otsuse rakendamise kohta aru, lähtudes OPCW koostatud korrapärastest aruannetest. Need aruanded on aluseks nõukogu teostatavale hindamisele.
2. Komisjon esitab nõukogule andmeid artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendamise finantsaspektide kohta.

Artikkel 5

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.
2. See kaotab kehtivuse 20 kuu möödumisel artikli 3 lõikes 3 osutatud komisjoni ja OPCW vahelise rahastamislepingu sõlmimisest või kuue kuu möödumisel selle jõustumisest, kui rahastamislepingut ei ole selleks ajaks sõlmitud.

Brüssel, 12. detsember 2017

Nõukogu nimel

eesistuja

S. MIKSER

LISA

1. Taust

Liibüa viis 2014. aasta veebruaris Al Jufra provintsis asuvas Ruwagha rajatises lõpule 1. kategooria keemiarelvade hävitamise. Hävitamisprotsessi tulemusena täideti 24 transpordikonteinerit toksiliste jäätmetega ja kolm konteinerit soolalahusega. 2016. aastal sai Liibüa dekanteerida 2. kategooria keemiarelvad (lähteained), mida hoiti 45 halvneva seisundiga mahutis, uutesse Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (ISO) konteineritesse. Vastavalt OPCW täitevnõukogu 27. juuli 2016 aasta otsusele (EC-M-52/DEC.2) transporditi uued ISO konteinerid Misrata sadamasse, et vedada need Saksamaale spetsiaalses rajatises kõrvaldamiseks. Dekanteerimisel toimus ühe mahuti puhul eksotermiline reaktsioon. Kuna mahutisse jäänud materjali olemus ei ole teada ning sellel on suur viskoossus, ei saanud Saksamaa ametiasutused nõustuda mahuti vastuvõtmisega selle hävitamiseks. Algsed 45 mahutit, millest materjal dekanteeriti, hoitakse endiselt Ruwagha rajatises. Need mahutid on erinevas lagunemisastmes ning paljud nendest sisaldavad endiselt kemikaalide jääke, mis on jäänud seinte külge või mida ei õnnestunud täielikult välja pumbata. Peale selle hoitakse Ruwagha rajatises umbes 350 tonni heitvett, mis tekkis HD (destilleeritud sinepigaas) hüdrolüüsi käigus. Usutavasti on paljud konteinerid täidetud reaktsioonimassiga, mis sisaldab väga happelisi ja ohtlikke kemikaale, mida ei ole stabiliseeritud. Paljud konteinerid lekivad ja on korrodeerunud ning nõuavad nõuetekohaseks kõrvaldamiseks täiendavat töötlemist.

OPCW täitevnõukogu palus oma 83. istungjärgu aruandes (11. november 2016) OPCW tehnilisel sekretariaadil võtta proove, kui julgeolekuolukord Liibüas lubab, kuid julgeolekuolukord ei ole võimaldanud seda siiani teha. Piirkonnast proovide võtmise saaks julgeolekuolukorraga kohandada reaajas videopildi abil.

OPCW täitevnõukogu kinnitas oma 26. augusti 2016. aasta otsuses EC-M-53/DEC.1 (selle punkt 2, kus ta tervitas vabatahtlikke rahalisi panuseid ja erinevate osalisriikide lubadusi hävitamistegevust toetada), et Euroopa Liit oli teatanud tehnilisele sekretariaadile oma kavatsusest rahastada allesjäänud mahutite, millest materjal on dekanteeritud, hävitamist ja keskkonna puhastamist Ruwaghas, juhul kui see liidu poolt heaks kiidetakse. Liidu tähelepanu sellele aktuaalsele teemale võimaldab Liibüal täielikult vabaneda varasematest keemiarelvaprogrammidest keskkonna seisukohast asjakohasel viisil, mis toonitab liidu panust piirkonda, millel on mõju nii lühikeses kui ka pikas perspektiivis.

2. Üldised eesmärgid

Meetme üldeesmärk on aidata kõrvaldada ja täielikult hävitada Liibüas asuvad keemiarelvavarud.

Konkreetsed eesmärgid on järgmised:

- viia lõpule täielik puhastustöö Ruwaghas (Al Jufra provintsi) asuvas endises keemiarelvade ladustamiskohas keskkonna seisukohast nõuetele vastaval viisil ja keemiarelvade keelustamise konventsioonis (CWC) sätestatud kontrollinõuete kohaselt;
- suurendada CWC artikli VII lõike 4 kohaselt määratud Liibüa riigi ametiasutuse ning Liibüas asuvate keemiliste ainete hävitamise, saastest puhastamise ja kõrvaldamise osalejate suutlikkust;
- koolitada nendes jõupingutustes osalejaid koguma, salvestama ja transportima mullaproove Ruwagha mahutipargis ja selle ümbruses vastavalt OPCW standarditele, kasutades reaajas videopilti ja OPCW ilmastiku-kindlaid kaameraid, kooskõlas täitevnõukogu 83. istungjärgu aruandega.

3. Tegevuse kirjeldus

OPCW tehniline sekretariaat annab abi Liibüa riigi ametiasutusele, kes on lõppvastutaja puhastustööde täieliku lõpuleviimise eest.

OPCW tehniline sekretariaat sõlmib ÜRO projektiteenuste bürooga (UNOPS) toetuslepingu, et tellida projekti rakendamine Liibüa eksperttetoelt ja teha makseid Liibüa ettevõttele. OPCW jälgib ja kontrollib tehtavat tööd koostöös Liibüa riigi ametiasutusega.

Tegevus 1: kooskõlastuskoosolekud OPCW tehnilise sekretariaadi, Liibüa riigi ametiasutuse, konsultantide ja ekspertide vahel ning tehnilised külastused

Kavandatavad tegevused on järgmised:

- OPCW tehnilise sekretariaadi, Liibüa esindajate ja Liibüa riigi ametiasutuse projekti tehnilise nõuniku vahelised tehnilised konsultatsioonikoosolekud. Turvapiirangute tõttu peetakse koosolekud Tuneesias;
- UNOPSi ja Liibüa esindajate külastused tootmisettevõtetesse ning transpordi, müügi ja teenuste osutamise tegelevatesse ettevõtetesse.

Ajakava: kogu projekti jooksul.

Tegevus 2: teenuste ostmine

Kavandatavad tegevused on järgmised:

- tehnilise konsultandi kaasamine Liibüa riigi ametiasutuse jaoks;
- lepingu sõlmimine insenerifirmaga aurutustiigi projekteerimiseks;
- puhastustöödeks kohalike töötajate värbamine;
- sideseadmed, et toetada reaajas videopildi esitamist proovide võtmiseks.

Ajakava: projekti 1.–6. kuu.

Tegevus 3: tehniline ja proovide võtmise alane koolitus Liibüa riigi ametiasutuse jaoks

Kavandatavad tegevused on järgmised:

- OPCW inspektorite koolitusrühmad koolitavad Liibüa esindajaid seoses proovide võtmise, nende sulgemise ja järelevalveahelaga;
- Liibüa esindajate koolitamine Tunises seoses kaamerate ja reaajas videopildi esitamisega ning kaamerate tarnimine. Koolitust ei saa läbi viia kohapeal, sest puudub ÜRO ohutus- ja turvaosakonna toetus ning ohutsoonis värvatud töötajate kindlustamise kulud on suured;
- Liibüa koolitatud esindajad viivad läbi proovide võtmise.

Ajakava: projekti 1.–3. kuu.

Tegevus 4: seadmete ja materjalide rentimine ja hange, sealhulgas asendamise, hooldamise ja parandamise kulud

Seadmete rentimine ja hange, et toetada aurutustiikide ehitamist. Tehakse kõik mis võimalik, et võimalikult palju seadmeid rentida ning mitte neid osta; samas mõned seadmed saastuvad ja need ei ole tagastatavad. Seetõttu läheb projekti lõpetamisel selliste seadmete omandiõigus üle Liibüa riigi ametiasutusele, kes need endale jätab. Projekti kulumaterjaliks on neutraliseerimisprotsessi kemikaalid ning torud ja voolikud. Kõik suurteks ehitustöödeks vajalikud seadmed, nt kraanad, buldooserid, kahveltõstukid, renditakse.

Seadmete ja materjalide hanke ja rentimise Liibüa ettevõtetelt viib läbi UNOPS. Mõned esemed võib siiski hankida OPCW, olenevalt sellest, kuidas on mugavam ja soodsam.

Ajakava: kogu projekti vältel, siis ja ajal mil seadmeid ja teenuseid on vaja.

Tegevus 5: kaitseseadmete ja tuvastamissüsteemide ning meditsiinitarvete ja meditsiinilise toe hange

Ohtlike kemikaalide juures on vaja kasutada isikukaitsevahendeid. Arvestatakse sellega, et isikukaitsevahendid saastuvad ja need peab riigis hävitama. Kasutamata seadmed saavad kuuluma CWC kohasele Liibüa riigi ametiasutusele.

OPCW ja UNOPS määravad omavahel kindlaks seadmete ja materjalide hanke.

Ajakava: kogu projekti jooksul.

Tegevus 6: projekti rakendamine

Projekti juhtimise järelevalve eest hoolitseb OPCW tehniline sekretariaat ning see hõlmab vahe-eesmärkide väljatöötamist, sisemisi läbivaatamisi, lepingute järelevalvet ja finantsjuhtimist. UNOPS ei tee rahalisi vahendeid Liibüa firmadele kättesaadavaks enne, kui Liibüa riigi ametiasutus on OPCW projektijuhile kirjalikult kinnitanud, et töö on rahuldavalt lõpule viidud. Eeldatavad tegevused on muu hulgas järgmised:

- sisseostetavate teenuste hange või eriteenuste lepingu sõlmimine tehnilise abi saamiseks projekti rakendamisel;
- haldustasude maksmine ÜRO projektiteenuste büroo osutatavate hanketeenuste ja hankelepingute sõlmimise teenuste eest.

Ajakava: kogu projekti jooksul.

4. Esialgne tegevuskava

Käesoleva meetme raames läbi viidavad tegevused jagunevad ettevalmistusetappi ja kolme tegevusetappi.

Ettevalmistusetapp:

Esitatakse tellimus ekspertettevõttele, et anda Liibüa riigi ametiasutusele koolitust proovide võtmise kohta ning anda tehnilist nõu ja toetust kogu projekti vältel. OPCW ja UNOPSi vahel sõlmitakse toetusleping tööde tellimiseks kohalike ettevõtetele aurustustiigi projekteerimiseks, hädaolukorras pakutava meditsiinilise toe osutamiseks, vajalike kaupade hankeks ja rentimiseks ning puhastustööde läbiviimiseks.

1. etapp:

Lekkivate konteinerite ümber asuvast pinnasest võetakse proove, mida jälgitakse reaajas esitatava videopildi kaudu. See hõlmab reaajas videopildi edastamist operatsioonide keskusesse OPCW inspektorite jaoks, et jälgida proovide kogumist ja pakendamist. Konteinerid, millest kemikaalid enne vedu dekanteeriti, loputatakse puhastusaine ja veega ning seejärel veetakse tühjad konteinerid hävitamiseks sulatuskotta. Loputusvesi kogutakse juba kohapeal olemasolevatesse konteineritesse, kuni oodatakse aurustustiigi rajamist.

2. etapp:

1.etapi käigus kogutud materjali ja 24 mahuti varem neutraliseeritud sisu jaoks projekteeritakse ja ehitatakse kaks aurustustiiki, et vesi loomulikult viisil aurustuks, ja tavajäätmetest soolad maetakse. 24 saastunud mahuti sisu neutraliseerimiseks kasutatud mahutid transporditakse hävitamiseks sulatuskotta.

3. etapp:

Analüüsitakse HD (destilleeritud sinepigaas) hüdrolüüsi käigus tekkinud umbes 350 tonni heitvett, mida praegu hoitakse Ruwagha rajatises, ja vajaduse korral see puhastatakse ning seejärel pumbatakse see tiikidesse neutraliseerimiseks, stabiliseerimiseks, aurustumiseks ja matmiseks.

5. Oodatavad tulemused

Meetme oodatavad tulemused on järgmised:

- viiakse lõpule Liibüa keemiarelvade programmi kaotamine;
- puhastatakse täielikult Liibüas Ruwaghas asuv endine keemiarelvade ladustamisrajatis, muu hulgas hävitatakse täielikult 45 konteinerit, millest kemikaalid on dekanteeritud, kusjuures konteinerid veetakse sulatuskotta ning stabiliseeritakse ja hävitatakse 350 tonni HD heitvett;

- CWC kohase Liibüa riigi ametiasutuse jaoks viiakse läbi tehniline ja proovide kogumise alane koolitus;
- OPCW juhtimisel viiakse läbi lekkivate konteinerite ümber asuvast pinnasest proovide võtmine ja pinnase vedu.

6. Hinnanguline kestus

Projekti kestuseks on kavandatud 20 kuud.

7. Liidu nähtavus

ELi rahastamise nähtavus OPCW üritustel või kohtumistel: Liibüas läbiviidavatele tegevustele osutavates OPCW peadirektori ja täitevnõukogu aruannetes tunnustatakse Euroopa Liidu rahalist toetust. Kõigis projektiga seotud dokumentides esitatakse ELi lipp.

ELi poolse seadmetega seotud rahastamise nähtavus: OPCW nõuab Liibüa riigi ametiasutuselt, et kõigil seadmetel, välja arvatud kulumaterjal, mis ostetakse ELi vahendeid kasutades, esitatakse sobiv tunnustus, sealhulgas ELi logo. OPCW nõuab ka UNOPSilt selliste tingimuste kohaldamist seoses Euroopa Liidu rahalise toetuse nähtavusega. Kui selline teabe esitamine võiks seada ohtu OPCW privileegid ja immunitetid või OPCW töötajate või lõplike kasusaajate ohutuse, kehtestatakse sobiv alternatiivne kord.

8. Juhtkomitee

Selle projekti juhtkomitee koosneb Euroopa välisteenistuse ja OPCW esindajatest. Juhtkomitee vaatab käesoleva otsuse rakendamise regulaarselt vähemalt iga kuue kuu tagant läbi, kasutades muu hulgas elektroonilisi kommunikatsioonivahendeid.

9. Aruandlus

OPCW esitab iga kuue kuu järel kirjeldava eduaruande, et vaadata läbi projekti tulemuste saavutamiseks tehtud edusammud. OPCW esitab lõpliku kirjeldava aruande ja finantsaruande kuue kuu jooksul pärast rakendusperioodi lõppu.

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2017/2303,**12. detsember 2017,****millega toetatakse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2118 (2013) ja Süüria keemiarelvade hävitamist käsitleva OPCW täitevnõukogu otsuse EC-M-33/DEC.1 jätkuvat rakendamist**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 28 lõiget 1 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) täitevnõukogu võttis 27. septembril 2013 oma 33. istungjärgul EC-M-33 vastu otsuse Süüria keemiarelvade hävitamise kohta („otsus EC-M-33/DEC.1“).
- (2) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu („ÜRO Julgeolekunõukogu“) võttis 27. septembril 2013 vastu resolutsiooni 2118 (2013), millega kiidetakse heaks otsus EC-M-33/DEC.1.
- (3) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia („strateegia“), milles toonitatakse keemiarelvade väljatöötamise, tootmise, varumise ja kasutamise keelustamise ning nende hävitamise konventsiooni ja OPCW olulist rolli keemiarelvavaba maailma loomisel.
- (4) Liit viib seda strateegiat aktiivselt ellu ja rakendab selle III peatükis loetletud meetmeid, eelkõige eraldades rahalisi vahendeid konkreetsete projektide toetamiseks, mida juhivad mitmepoolsed institutsioonid, näiteks OPCW.
- (5) Euroopa Liidu Nõukogu võttis 9. detsembril 2013 vastu otsuse 2013/726/ÜVJP⁽¹⁾, millega toetati selliste olukorrast ülevaateid andvate toodete koostamist, mis on seotud Süüria keemiarelvade likvideerimiseks loodud OPCW-ÜRO ühismissiooni julgeolekuga, edastades selleks OPCWle Euroopa Liidu Satelliidikeskuse (SatCen) satelliitkujutisi ja seonduvaid teabetooteid. Otsus 2013/726/ÜVJP kaotas kehtivuse 30. septembril 2015.
- (6) Nõukogu võttis 30. novembril 2015 vastu otsuse (ÜVJP) 2015/2215, millega toetatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2235 (2015) alusel loodud OPCW ja ÜRO ühist uurimismehhanismi⁽²⁾.
- (7) OPCW tehniline sekretariaat palus 10. juulil 2017 taastada liidu satelliitkujutiste edastamise Süürias toimuvate missioonide toetamiseks. OPCW kohaselt on kõnealune teenus osutunud töötajate ohutuse ja missioonide kindla läbiviimise seisukohalt väga kasulikuks OPCW teabekogumissiooni („teabekogumissioon“) ja muude meeskondade (nagu deklaratsiooni hindamisrühm) lähetamisel Süüriasse.
- (8) Liit on olnud tugev ja järjepidev OPCW toetaja tema volituste rakendamisel. Liidu 7. aprilli 2017. aasta avalduses sätestatakse, et liit toetab jätkuvalt OPCW jõupingutusi ja tööd, eelkõige Süürias, sealhulgas teabekogumissiooni ning OPCW ja ÜRO ühist uurimismehhanismi seoses keemiarelvade kasutamise uurimisega.
- (9) Käesoleva otsuse tehniline rakendamine tuleks teha ülesandeks OPCWle. Euroopa Liidu toetatavaid projekte saab rahastada üksnes OPCW tehnilisele sekretariaadile vabatahtlikult makstavate panuste kaudu. Need liidu makstavad panused on väga olulised selleks, et võimaldada OPCWl jätkuvalt täita asjakohastes OPCW täitevnõukogu otsustes ja ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 2118 (2013) sätestatud ülesandeid.

⁽¹⁾ Nõukogu 9. detsembri 2013. aasta otsus 2013/726/ÜVJP, millega toetatakse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamisel ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2118 (2013) ja Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) täitevnõukogu otsust EC-M-33/Dec 1 (ELT L 329, 10.12.2013, lk 41).

⁽²⁾ Nõukogu 30. novembri 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/2215, millega toetatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2235 (2015), millega luuakse Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni ja ÜRO ühine uurimismehhanism, et teha Süüria Araabia Vabariigis kindlaks keemiariinakute toimepanijad (ELT L 314, 1.12.2015, lk 51).

(10) Järelevalve teostamine liidu rahalise toetuse nõuetekohase kasutamise üle tuleks usaldada komisjonile,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liit toetab OPCW meetmeid, osutades rahalist toetust seoses kuludega, mis seonduvad Süüria keemiarelvade hävitamise inspekteerimise ja kontrollimise ning põhitegevust täiendavate tegevustega, toetamaks ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2118 (2013) ja otsust EC-M-33/DEC.1 ning järgnevaid seonduvaid resolutsioone ja otsuseid.
2. Käesoleva otsusega toetatakse projekti, millega loouakse olukorrast ülevaateid andvaid tooteid, mis on seotud teabekogumissiooni julgeolekuga, sealhulgas teevõrgustiku olukorraga, edastades selleks OPCWle SatCeni satelliidifotosid.

Projekti üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Käesoleva otsuse rakendamise eest vastutab liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja („kõrge esindaja“).
2. Artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti tehniline rakendamine tehakse ülesandeks OPCWle. OPCW täidab seda ülesannet kõrge esindaja vastutusel. Sel eesmärgil lepib kõrge esindaja OPCWga kokku vajalikes korraldustes.

Artikkel 3

1. Artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendamise lähtesumma on 1 003 717,00 eurot.
2. Kulutusi, mida rahastatakse lõikes 1 sätestatud summast, hallatakse vastavalt liidu eelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele.
3. Järelevalvet lõikes 1 osutatud kulude nõuetekohase haldamise üle teeb komisjon. Sel eesmärgil sõlmib komisjon OPCWga rahastamislepingu. Rahastamislepingus sätestatakse, et OPCW tagab liidu rahalise abi nähtavuse, mis vastab selle suurusele.
4. Komisjon püüab sõlmida lõikes 3 osutatud rahastamislepingu niipea kui võimalik pärast käesoleva otsuse jõustumist. Komisjon teavitab nõukogu kõigist raskustest selles protsessis ning teatab rahastamislepingu sõlmimise kuupäeva.

Artikkel 4

1. Kõrge esindaja annab nõukogule käesoleva otsuse rakendamise kohta aru, lähtudes OPCW koostatud korrapärastest aruannetest. Need aruanded on aluseks nõukogu teostatavale hindamisele.
2. Komisjon esitab nõukogule teavet artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendamise finantsaspektide kohta.

Artikkel 5

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

2. Käesolev otsus kaotab kehtivuse 12 kuu möödumisel artikli 3 lõikes 3 osutatud komisjoni ja OPCW vahelise rahastamislepingu sõlmimisest või kuue kuu möödumisel otsuse jõustumisest, kui rahastamislepingut ei ole selleks ajaks sõlmitud.

Brüssel, 12. detsember 2017

Nõukogu nimel

eesistuja

S. MIKSER

LISA

1. Taust

Pärast väidetavat keemiarelvade kasutamist Damaskuse Ghouta linnaosas 2013. aasta augustis lepiti Süüria Araabia Vabariigi keemiarelvade programmi likvideerimiseks tehtavate diplomaatiliste jõupingutuste tulemusena 14. septembril 2013 Venemaa Föderatsiooni ja Ameerika Ühendriikide vahel kokku Süüria keemiarelvade likvideerimise raamistikus.

Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) täitevnõukogu võttis 27. septembril 2013 vastu ajaloolise otsuse Süüria keemiarelvade hävitamise kohta („otsus EC-M-33/DEC.1“), milles sätestatakse kiirendatud kava Süüria keemiarelvade likvideerimise saavutamiseks. Süüriast sai keemiarelvade väljatöötamise, tootmise, varumise ja kasutamise keelustamise ning nende hävitamise konventsiooni ametlik osalisriik 14. oktoobril 2013. Süüria keemiarelvade likvideerimise OPCW-ÜRO ühismissioon („ühismissioon“) loodi ametlikult 16. oktoobril 2013 peamise eesmärgiga jälgida Süüria keemiarelvade programmi õigeaegset likvideerimist kõige ohutumal ja turvalisemal viisil. Liit eraldas 12 miljonit eurot spetsiaalselt loodud OPCW Süüria sihtfondile, et rahastada Süüria keemiarelvade materjalivarude täielikku hävitamist.

Ühismissiooni tulemusena eemaldati 2014. aasta augustiks koostöös Süüria valitsusega kõik Süüria poolt deklareeritud keemiarelvad ja hävitati need väljaspool Süüria territooriumi. Ühismissiooni volitused on lõppenud ja selle tegevus lõppes 30. septembril 2014. Kuid hoolimata neist jõupingutustest on tulnud jätkuvalt teateid keemiarelvade väidetava kasutamise kohta Süürias ning OPCW on jätkanud oma inspekteerimis- ja kontrollimis-tegevust.

OPCW peadirektor lõi 29. aprillil 2014 OPCW teabekogumissiooni, kellele anti volitused teha kindlaks asjaolud seoses toksiliste kemikaalide väidetava kasutamise vaenulikul eesmärgil Süüria Araabia Vabariigis. Teabekogumissioon toetab ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2235 (2015) loodud ühist uurimismehhanismi, et tuvastada, kes olid Süüria Araabia Vabariigis kemikaalide relvana kasutamise juhtumise toimepanijad, korraldajad, toetajad või muul viisil sellega seotud isikud. Kuna samal ajal tõstatati küsimusi seoses sellega, kas OPCW-le esitatud Süüria deklaratsioon tema keemiarelvade programmi kohta oli täielik ja korrektne, moodustas OPCW peadirektor deklaratsiooni hindamisrühmana tuntud ekspertide rühma, eesmärgiga kaasata asjaomased Süüria ametiasutused Süüria deklaratsioonis tuvastatud puuduste ja vastuolude lahendamisse. Nii deklaratsiooni hindamisrühma kui ka teabekogumissiooni tegevus on veel käimas. OPCW missioonid Süürias jätkuvad, kuna endiselt tuleb teateid keemiarelvade väidetava kasutamise kohta ning enne meeskondade lähetamist on vaja osutada satelliidifotode alast toetust visuaalse ülevaate tagamiseks ja viia läbi julgeolekuhindanguid.

Massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia raames on liit toetanud OPCW missioone Süürias nõukogu otsuse 2013/726/ÜVJP kaudu, millega toetatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2118 (2013) ja EC-M-33/DEC.1. Otsusega 2013/726/ÜVJP osutati satelliidifotode alast toetust, et anda ülevaade seoses ühismissiooni julgeolekuga, sealhulgas teevõrgustiku olukorraga, edastades selleks OPCWle Euroopa Liidu Satelliidikeskuse (SatCen) satelliidifotosid ja seonduvaid teabetooteid. SatCen osutas OPCWle satelliidifotode alast toetust kuni 30. septembrini 2015. Kõnealune teenus on teabekogumissiooni ja muude meeskondade (nagu deklaratsiooni hindamisrühm) Süüriasse lähetamisel osutunud töötajate ohutuse ja missioonide kindla läbiviimise seisukohalt väga kasulikuks.

OPCW palus 10. juulil 2017 otsuse 2013/726/ÜVJP järelmeetmena liidu satelliidifotode alase toetuse taastamist.

2. Projekti üldised eesmärgid

Projekti üldine eesmärk on toetada Süüria Araabia Vabariigiga seotud OPCW missioone, sealhulgas teabekogumissiooni ja deklaratsiooni hindamisrühma.

Projekti konkreetsed eesmärgid on järgmised:

— teevõrgustiku olukorra hindamine, eelkõige teetõkete ja liiklusprobleemidega piirkondade tuvastamine;

- OPCWle esitatud Süüria aruannete täpsuse kontrollimine;
- rajatiste ja tegevuskoha ümbruse hindamine;
- ülevaate parandamine kohapealsest olukorrast seoses Süüria Araabia Vabariigis tegutseva välimissiooni ja alalise missiooni julgeolekuga ning seoses külastatavate/inspekteeritavate asukohtadega.

3. Tegevuse kirjeldus

SatCeni *ad hoc* ülesannete andmine, kooskõlas nõukogu otsusega 2014/401/ÜVJP, huvi pakkuvast piirkonnast (*Area of Interest - AOI*) (huvi pakkuvad piirkonnad suveräänses Süüria riigis) ja Euroopa väliteenistusest saadud volituste raames (sh seondud juhtimine ja aruandlus) järgmiselt:

- satelliitluure (IMINT) ja georuumilise luure (GEOINT) tooted ja teenused, nagu on kirjeldatud SatCeni toodete ja teenuste portfellis ⁽¹⁾ kriisidele reageerimiseks, olukorra hindamiseks, üksikasjalikuks analüüsiks, erandolukordade planeerimiseks ja kaardistamiseks, näiteks:
 - esmamulje aruanded (*First Impressions Reports - FIRs*) kriisilukordadele reageerimisel;
 - lühülevaated huvi pakkuvate asukohtade (*Location of Interest - LOI*) kohta ⁽²⁾;
 - aruanded (*Reports - R*) huvi pakkuvate asukohtade kohta, toetudes kirjeldavale tekstile, taustteabele, vektorandmetele, allikatele ning ühele või mitmele kujutisele, mis kirjeldavad objekti/rajatist ja selle ümbrust;
 - toimikud (*Dossiers - D*), milles esitatakse luureteavet sisaldavad aruandlusdokumendid LOIdest koosnevate laiemate piirkondade kohta;
 - teostatavusuuringud (*Feasibility Studies - S*), mis on vajalikud toodete eelhindamiseks;
 - georuumilistel andmetel põhinev hädaolukorras tegutsemist toetav pakett (*Geospatial Contingency Support Package - GCSP*), mis keskendub evakueerimistevõimele, kasutades esmase sisendina satelliidifotosid, taustallikaid ja võimaluse korral maastiku kohta omatavat tugiteavet;
 - fotol põhinevad kaardid (*Image Maps - IM*), mis annavad asjakohast ja ajakohastatavat teavet konkreetse huvi pakkuva asukoha kohta;
 - ortofotol põhinevad kaardid (*Orthoimage Maps - OM*), mis on ruutvõrguga varustatud fotol põhinevad kaardid, sealhulgas satelliidifotod konkreetse huvi pakkuva asukoha kohta;
 - linnakaardid (*City Maps - CMs*), mis annavad täieliku, üksikasjaliku alusteabe linna kohta;
 - GIS-analüüsitehnikatel, maastiku analüüsil, linnapiirkonnas teenuste asukoha analüüsil jne põhinevate kaartide kogumikud (*Map Books - MC*);
 - üldkaardid (*Map Coverage - MC*), mis annavad täieliku, üksikasjaliku alusteabe ulatuslike alade kohta;
- OPCW välimissiooni töötajate toetamine: satelliidifotode abil loodud tooted kavandatud marsruutide jaoks (nt teid analüüsivad tooted teevõrgustiku olukorra hindamiseks);
- OPCW töötajate koolitamine SatCeni ruumides: tehnilise GEOINTi koolitus, ArcGISe tarkvara koolitus ja IMINTi toodete kasutamise koolitus. Kaaluda võib ka koolituste läbiviimist OPCW ruumides, kui see on teostatav.

SatCeni toetust pakutakse kuni viie esmamulje aruande (või samaväärse panuse ⁽³⁾) kättesaadavaks tegemisega nädalas projekti kogu kestuse vältel, nagu on sätestatud punktis 8.

4. Oodatavad tulemused

Projekti oodatavad tulemused on järgmised:

- teevõrgustiku olukorra hindamise ning eelkõige teetõkete ja liiklusprobleemidega piirkondade hindamise läbiviimine;
- lähetatud inspekteerimis- ja kontrollmeeskondade suurem turvalisus teedel;

⁽¹⁾ SatCeni toodete ja teenuste portfell, versioon 2.4 – 5. aprill 2017.

⁽²⁾ Huvi pakkuva asukoha tüüpiline maksimaalne geograafiline ulatus on 100 km².

⁽³⁾ SatCeni tooted on muudetud ekvivalentühikuteks, tuginedes esmamulje aruande põhjal toote loomiseks vajaliku panuse/kulu suurusele. 30. märtsi 2017. aasta teatis juhataja liikmetele „Varasemate perioodide andmed KULUDE KATMISE kohta ja ettepanek rakendamismenetluste muutmise kohta“.

- kontrollitud Süüria aruanded;
- rajatiste ja tegevuskoha ümbruse hindamise läbiviimine;
- lähetatud inspekteerimis- ja kontrollmeeskondade suurem teadlikkus olukorrast;
- toetus deklaratsiooni hindamisrühmale ja teabekogumissioonile;
- suurem suutlikkus hinnata konkreetseid rajatise ja tegevuskoha ümbrust;
- OPCW töötajate tugevdatud suutlikkus kujutisi edastavate toodete kasutamisel, kujutiste andmebaaside haldamisel ja ArcGISe kasutamisel OPCW sihipäraste kujutisteanalüüsil põhinevate toodete tootmisel.

5. Projektist kasusaajad

OPCW saab kõnealusest projektist kasu visuaalse ülevaate saamisel ja julgeolekuhinnangute läbiviimisel enne meeskondade lähetamist Süüriasse.

Samuti saab projektist kasu OPCW ja ÜRO ühine uurimismehhanism, kuna see toetub teabekogumissiooni tööle.

6. Projekti rakendusmeeskond

Meedet viib ellu OPCW koostöös Hispaanias Torrejon de Ardozis asuva SatCeniga.

Projekti rakendusmeeskond koosneb OPCW ametnikust ja SatCeni projektijuhist. Projekti rakendusmeeskond vastutab kogu projektitsükli haldamise, sealhulgas õiguslike, juhtimis-, järelevalve ja kontrolliraamistike kehtestamise, projekti tulemuste tõhusa saavutamise ning aruandluse eest.

7. Liidu nähtavus

Liidu nähtavus OPCW üritustel ja kohtumistel: eespool nimetatud tegevustele osutavates OPCW peadirektori ja täitevnõukogu aruannetes tunnustatakse liidu rahalist toetust. Kõigis projektiga seotud dokumentides esitatakse liidu lipp. Kui selline teabe esitamine võiks seada ohtu OPCW privileegid ja immuuniteedid või OPCW töötajate või lõplike kasusaajate ohutuse, kehtestatakse sobiv alternatiivne kord.

8. Hinnanguline kestus

Projekti kestuseks on kavandatud 12 kuud.

9. Juhtkomitee

Selle projekti juhtkomitee koosneb Euroopa välisteenistuse ja OPCW ja SatCeni esindajatest. Juhtkomitee vaatab käesoleva otsuse rakendamise regulaarselt vähemalt iga kuue kuu tagant läbi, kasutades muu hulgas elektroonilisi kommunikatsioonivahendeid.

10. Aruandlus

OPCW esitab iga kuue kuu järel kirjeldava eduaruande, et vaadata läbi projekti tulemuste saavutamiseks tehtud edusammud. OPCW esitab lõpliku kirjeldava aruande ja finantsaruande kuue kuu jooksul pärast rakendusperioodi lõppu.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2017/2304,**12. detsember 2017,****milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses H5-alatüübi viiruse põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripiiga Madalmaades***(teatavaks tehtud numbri C(2017) 8719 all)***(Ainult hollandikeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽²⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lindude gripp ehk linnugripp on lindude nakkav viirushaigus, millesse võivad nakatuda ka kodulinnud. Kodulindude nakatumisel linnugripi avaldub haigus peamiselt kahes vormis, mida eristatakse nende virulentsuse järgi. Madala patogeensusega haigusvorm põhjustab tavaliselt ainult kergeid sümptomeid, samas põhjustab kõrge patogeensusega vorm enamiku kodulinnuliikide puhul lindude väga suurt suremust. Kõnealune haigus võib tugevalt mõjutada kodulinnukasvatuse kasumlikkust.
- (2) Kuigi linnugripp esineb peamiselt lindudel, on seda põhjustava viirusega nakatumist esinenud teatavates tingimustes mõnikord ka inimestel.
- (3) Linnugripi puhangu korral on oht, et haigusetikitaja võib levida muudesse ettevõtetesse, kus kasvatatakse kodu- või muid tehistingimustes peetavaid linde. Selle tulemusel võib see eluslindudega või nende toodetega kauplemise tagajärjel levida ühest liikmesriigist teistesse liikmesriikidesse või kolmandatesse riikidesse.
- (4) Nõukogu direktiiviga 2005/94/EÜ ⁽³⁾ on kehtestatud teatavad ennetusmeetmed linnugripi järelevalve ja varajase avastamise jaoks ning minimaalsed tõrjemeetmed, mida kohaldatakse selle haiguse puhangu korral kodulindude või muude tehistingimustes peetavate lindude suhtes. Kõnealuses direktiivis on sätestatud kaitse- ja järelevalvetsoonide kehtestamine kõrge patogeensusega linnugripi puhangu korral.
- (5) Madalmaad teatasid komisjonile H5-alatüübi viiruse põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripi puhangust tema territooriumil Flevolandi provintsis asuvas ettevõttes, kus kasvatatakse kodu- või muid tehistingimustes peetavaid linde, ning võttis kohe direktiiviga 2005/94/EÜ nõutud meetmed, mis hõlmasid kaitse- ja järelevalvetsoonide kehtestamist.
- (6) Komisjon on koostöös Madalmaadega need meetmed läbi vaadanud ja leidnud, et liikmesriigi pädeva asutuse kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonide piirid on piisaval kaugusel ettevõttest, kus haiguspuhangu esinemine on kinnitust leidnud.
- (7) Liidusesiseses kaubanduses tarbetute häirete tekkimise ja kolmandates riikides põhjendamatute kaubandustökete kehtestamise ärahoidmiseks on vaja koostöös Madalmaadega kehtestada liidu tasandil kiiresti kõnealuses liikmesriigis kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonid.

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13.⁽²⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.⁽³⁾ Nõukogu 20. detsembri 2005. aasta direktiiv 2005/94/EÜ linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 10, 14.1.2006, lk 16).

- (8) Seega tuleks kuni alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee järgmise kohtumiseni loetleda käesoleva otsuse lisa Madalmaade kaitse- ja järelevalvetsoonid, milles kohaldatakse direktiivis 2005/94/EÜ sätestatud loomatervis- hoiualaseid tõrjemeetmeid, ning näha ette ajavahemik, mille jooksul kõnealuste tsoonide staatus on kehtiv.
- (9) Käesolev otsus tuleb läbi vaadata alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee järgmisel kohtumisel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Madalmaad tagavad, et vastavalt direktiivi 2005/94/EÜ artikli 16 lõikele 1 kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonid hõlmavad vähemalt käesoleva otsuse lisa A ja B osas loetletud piirkondi.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 10. jaanuarini 2018.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Madalmaade Kuningriigile.

Brüssel, 12. detsember 2017

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

LISA

A OSA

Artiklis 1 osutatud kaitsetsoon:

ISO riigikood	Liikmesriik	Nimetus
NL	Madalmaad	Piirkond Biddinghuizen — Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water). — Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Elburgerweg (N309). — Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwe-meer. — Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bijsselseweg. — Bijsselseweg volgen in noordelijke richting tot aan de Spijkweg (N306). — Spijkweg (N306) volgen in noordelijke richting tot aan Strandgaperweg. — Strandgaperweg volgen in westelijke richting tot aan Bremerbergweg (N708). — Bremerbergweg volgen in noordelijke richting tot aan Oldebroekerweg, Oldebroekerweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Baan. — Baan volgen in westelijke richting overgaand in Swifterweg (N710). — Swifterweg (N710) volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart (water).

B OSA

Artiklis 1 osutatud järelevetsoon:

ISO riigikood	Liikmesriik	Nimetus
NL	Madalmaad	Piirkond Biddinghuizen — Vanaf brug Biddingweg (N710) Lage vaart, Biddingweg volgen in noordelijke richting tot aan Elandweg. — Elandweg volgen in oostelijke richting tot aan Dronerringweg (N307). — Dronerringweg (N307) volgen in zuidoostelijke richting tot aan Rendierweg. — Rendierweg volgen in noordoostelijke richting tot aan Swifterraart(water). — Swifterraart volgen in oostelijke richting tot aan Lage vaart. — Lage vaart volgen in noordelijke richting tot aan Ketelmeer(water). — Ketelmeer volgen in zuidoostelijke overgaand in Vossemeer overgaand in Drontermeer volgen ter hoogte van Geldersesluis. — Geldersesluis volgen in oostelijke richting tot aan Buitendijks. — Buitendijks volgen in zuidoostelijke richting overgaand in Groote Woldweg tot aan Naalderweg. — Naalderweg volgen in oostelijke richting tot aan Kleine Woldweg. — Kleine Woldweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zwarteweg.

ISO riigikood	Liikmesriik	Nimetus
		<ul style="list-style-type: none">— Zwarteweg volgen in oostelijke richting overgaand in Wittensteinse Allee tot aan Oosterweg.— Oosterweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zuiderzeestraatweg (N308).— Zuiderzeestraatweg volgen in westelijke richting tot aan Mheneweg Zuid.— Mheneweg Zuid in zuidelijke richting overgaand in Bongersweg overgaand in Ottenweg tot aan A28.— A28 volgen in zuidwestelijke richting tot aan Ceintuurbaan (N302).— Ceintuurbaan volgen in noordelijke richting overgaand in Knardijk (N302) overgaand in Ganzenweg tot aan Futenweg.— Futenweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserweg (N302).— Larserweg (N302) volgen in noordelijke richting Zeebiesweg.— Zeebiesweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserringweg.— Larserringweg volgen in noordelijke richting tot aan Lisdoddeweg.— Lisdoddeweg volgen in oostelijke richting tot aan Wiertocht.— Wiertocht volgen in noordelijke richting tot aan Dronterweg.— Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan Biddingweg (N710).

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET